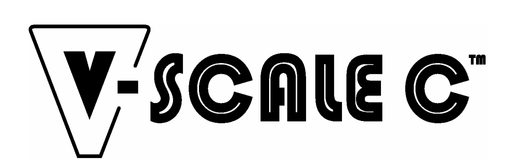


MANUEL UTILISATEUR





MODEL: VSL121





MODEL: VSL300





MODEL: VSL241

ENGLISH

SAFETY INSTRUCTIONS

All of the safety and operating instructions should be read before the product is operated and should be retained for further reference. Please follow all of the warnings on this product and its operating instructions.

CAUTION:

WARNING: To prevent the risk of electric shock and fire, do not expose this device to rain, humidity or intense heat sources (such as heaters or direct sunlight). Slots and openings in the device are provided for ventilation and to avoid overheating. Make sure the device is never placed on or near a textile surface that could block the openings. Also keep away from excessive dust, vibrations and shocks.

POWER: Only use the power supply indicated on the device or on the power source. Devices equipped with a grounding plug should only be used with a grounding type outlet. In no way should this grounding be modified, avoided or suppressed.

POWER CORD: Use the On (I) / Off (O) switch to power On or Off devices equipped with that switch. All other devices should be plugged and unplugged from wall outlet. In both cases, please follow these instructions:

- The power cord of the device should be unplugged from the outlet when left unused for several days.
- To unplug the device, do not pull on the power cord but always on the plug itself.
- The outlet should always be near the device and easily accessible.
- Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them.

If the power supply cord is damaged, unplug the device. Using the device with a damaged power supply cord may expose you to electric shocks or other hazards. Verify the condition of the power supply cords once in a while. Contact your dealer or service center for replacement if damaged.

CONNECTIONS: All inputs and outputs (except for the power input) are TBTS defined under EN60950.

SERVICING: Do not attempt to service this product yourself by opening or removing covers and screws since it may expose you to electric shocks or other hazards. Refer all problems to qualified service personnel.

OPENINGS: Never push objects of any kind into this product through the openings. If liquids have been spilled or objects have fallen into the device, unplug it immediately and have it checked by a qualified technician.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Afin de mieux comprendre le fonctionnement de cet appareil nous vous conseillons de bien lire toutes les consignes de sécurité et de fonctionnement de l'appareil avant utilisation. Conserver les instructions de sécurité et de fonctionnement afin de pouvoir les consulter ultérieurement. Respecter toutes les consignes marquées dans la documentation, sur le produit et sur ce document.

ATTENTION : Afin de prévenir tout risque de choc électrique et d'incendie, ne pas exposer cet appareil à la pluie, à l'humidité et aux sources de chaleur intense.

INSTALLATION : Veillez à assurer une circulation d'air suffisante pour éviter toute surchauffe à l'intérieur de l'appareil. Ne placez pas l'appareil sur ou proximité de surface textile susceptible d'obstruer les orifices de ventilation. N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur comme un radiateur ou une bouche d'air chaud, ni dans un endroit exposé au rayonnement solaire direct, à des poussières excessives, à des vibrations ou à des chocs mécaniques. Ceci pourrait provoquer un mauvais fonctionnement et un accident.

ALIMENTATION : Ne faire fonctionner l'appareil qu'avec la source d'alimentation indiquée sur l'appareil ou sur son bloc alimentation. Pour les appareils équipés d'une alimentation principale avec fil de terre, ils doivent être obligatoirement connectés sur une source équipée d'une mise à la terre efficace. En aucun cas cette liaison de terre ne devra être modifiée, contournée ou supprimée.

CORDON D'ALIMENTATION : Pour les appareils équipés d'un interrupteur général (Marche I / Arrêt O), la mise sous tension et la mise hors tension se fait en actionnant cet interrupteur général. Pour les appareils sans interrupteur général, la mise sous tension et la mise hors tension se fait directement en connectant et déconnectant le cordon d'alimentation de la prise murale.
Dans les 2 cas ci-dessus appliquer les consignes suivantes :

- Débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant quelques jours ou plus.
- Pour débrancher le cordon, tirez le par la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- La prise d'alimentation doit se trouver à proximité de l'appareil et être aisément accessible.
- Ne laissez pas tomber le cordon d'alimentation et ne posez pas d'objets lourds dessus.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, débranchez le immédiatement de la prise murale. Il est dangereux de faire fonctionner cet appareil avec un cordon endommagé, un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter votre revendeur ou le service après vente pour un remplacement.

CONNEXIONS : Toutes les entrées et sorties (exceptée l'entrée secteur) sont de type TBTS (Très Basse Tension de Sécurité) définies selon EN 60950.

RÉPARATION ET MAINTENANCE : L'utilisateur ne doit en aucun cas essayer de procéder aux opérations de dépannage, car l'ouverture des appareils par retrait des capots ou de toutes autres pièces constituant les boîtiers ainsi que le dévissage des vis apparentes à l'extérieur, risque d'exposer l'utilisateur à des chocs électriques ou autres dangers. Contacter le service après vente ou votre revendeur ou s'adresser à un personnel qualifié uniquement.

OUVERTURES ET ORIFICES : Les appareils peuvent comporter des ouvertures (aération, fentes, etc...), veuillez ne jamais y introduire d'objets et ne jamais obstruer ses ouvertures. Si un liquide ou un objet pénètre à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement l'appareil et faites le contrôler par un personnel qualifié avant de le remettre en service.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Allo scopo di capire meglio il funzionamento di questa apparecchiatura vi consigliamo di leggere bene tutti i consigli di sicurezza e di funzionamento prima dell'utilizzo. Conservare le istruzioni di sicurezza e di funzionamento al fine di poterle consultare ulteriormente. Seguire tutti i consigli indicati su questo manuale e sull'apparecchiatura.

ATTENZIONE : Al fine di prevenire qualsiasi rischio di shock elettrico e d'incendio, non esporre l'apparecchiatura a pioggia, umidità e a sorgenti di eccessivo calore.

INSTALLAZIONE : Assicuratevi che vi sia una sufficiente circolazione d'aria per evitare qualsiasi surriscaldamento all'interno dell'apparecchiatura. Non collocare l'apparecchiatura in prossimità o su superfici tessili suscettibili di ostruire il funzionamento della ventilazione. Non installate l'apparecchiatura in prossimità di sorgenti di calore come un radiatore o una fuoruscita d'aria calda, né in un posto esposto direttamente ai raggi del sole, a polvere eccessiva, a vibrazioni o a shock meccanici. Ció potrebbe provocare un erroneo funzionamento e un incidente.

ALIMENTAZIONE : Far funzionare l'apparecchiatura solo con la sorgente d'alimentazione indicata sull'apparecchiatura o sul suo alimentatore. Per le apparecchiature fornite di un'alimentazione principale con cavo di terra, queste devono essere obbligatoriamente collegate su una sorgente fornita di una efficiente messa a terra. In nessun caso questo collegamento potrà essere modificato, sostituito o eliminato.

CAVO DI ALIMENTAZIONE : Per le apparecchiature fornite di interruttore generale (Acceso I / Spento O), l'accensione e lo spegnimento dell'apparecchiatura si effettuano attraverso l'interruttore. Per le apparecchiature senza interruttore generale, l'accensione e lo spegnimento si effettuano direttamente inserendo o disinserendo la spina del cavo nella presa murale.
In entrambe i casi applicare i seguenti consigli :

- Disconnettere l'apparecchiatura dalla presa murale se si prevede di non utilizzarla per qualche giorno.
- Per disconnettere il cavo tirare facendo forza sul connettore.
- La presa d'alimentazione deve trovarsi in prossimità dell'apparecchiatura ed essere facilmente accessibile.
- Non far cadere il cavo di alimentazione né appoggiarci sopra degli oggetti pesanti.

Se il cavo di alimentazione é danneggiato, spegnere immediatamente l'apparecchiatura. E' pericoloso far funzionare questa apparecchiatura con un cavo di alimentazione danneggiato, un cavo graffiato puó provocare un rischio di incendio o uno shock elettrico. Verificare il cavo di alimentazione spesso. Contattare il vostro rivenditore o il servizio assistenza per una sostituzione.

CONNESSIONE : Tutti gli ingressi e le uscite (eccetto l'alimentazione) sono di tipo TBTS definite secondo EN 60950.

RIPARAZIONI E ASSISTENZA : L'utilizzatore non deve in nessun caso cercare di riparare l'apparecchiatura, poiché con l'apertura del coperchio metallico o di qualsiasi altro pezzo costituente la scatola metallica, nonché svitare le viti che appaiono esteriormente, poiché ció puó provocare all'utilizzatore un rischio di shock elettrico o altri rischi.

APERTURE DI VENTILAZIONE : Le apparecchiature possono comportare delle aperture di ventilazione, si prega di non introdurre mai oggetti o ostruire le sue fessure. Se un liquido o un oggetto penetra all'interno dell'apparecchiatura, disconnetterla e farla controllare da personale qualificato prima di rimetterla in servizio.



SICHERHEITSHINWEISE

DEUTSCH

Um den Betrieb dieses Geräts zu verstehen, raten wir Ihnen vor der Inbetriebnahme alle Sicherheits- und Betriebsanweisungen genau zu lesen. Diese Sicherheits- und Betriebsanweisungen für einen späteren Gebrauch sicher aufbewahren. Alle in den Unterlagen, an dem Gerät und hier angegebenen Sicherheitsanweisungen einhalten.

VORSICHT & WARNUNG

ACHTUNG: um jegliches Risiko eines Stromschlags oder Feuers zu vermeiden, das Gerät nicht Regen, Feuchtigkeit oder intensiven Wärmequellen aussetzen.

EINBAU : Eine ausreichende Luftzufuhr sicherstellen, um jegliche Überhitzung im Gerät zu vermeiden. Das Gerät nicht auf und in Nähe von Textiloberflächen, die Belüftungsöffnungen verschließen können, aufstellen. Das Gerät nicht in Nähe von Wärmequellen, wie z.B. Heizkörper oder Warmluftkappe, aufstellen und es nicht dem direkten Sonnenlicht, übermäßigem Staub, Vibrationen oder mechanischen Stößen aussetzen. Dies kann zu Betriebsstörungen und Unfällen führen.

STROMVERSORGUNG : Das Gerät nur mit der auf dem Gerät oder dem Netzteil angegebenen Netzspannung betreiben. Geräte mit geerdeter Hauptstromversorgung müssen an eine Stromquelle mit effizienter Erdung angeschlossen werden. Diese Erdung darf auf keinen Fall geändert, umgangen oder entfernt werden.

STROMKABEL : Für Geräte mit einem Hauptschalter (Ein/Aus) erfolgt die Stromversorgung und Unterbrechung mittels dieses Hauptschalters. Geräte ohne Hauptschalter werden durch das Einstecken oder Herausziehen des Steckers in den Wandanschluß ein- oder ausgeschaltet. Für beide Fälle gelten folgende Richtlinien :

- Den Stecker aus dem Wandanschluß herausziehen wenn Sie das Gerät mehrere Tage oder länger nicht benutzen.
- Das Kabel mittels dem Stecker herausziehen. Niemals am Stromkabel selbst ziehen.
- Die Steckdose muß sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Das Stromkabel nicht fallen lassen und keine schweren Gegenstände auf es stellen.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, das Gerät sofort abschalten. Es ist gefährlich das Gerät mit einem beschädigten Stromkabel zu betreiben; ein abgenutztes Kabel kann zu einem Feuer oder Stromschlag führen. Das Stromkabel regelmäßig untersuchen. Für den Ersatz, wenden Sie sich an Ihren Verkäufer oder Kundendienststelle.

ANSCHLÜSSE : Bei allen Ein- und Ausgängen (außer der Stromversorgung) handelt es sich, gemäß EN 60950, um Sicherheits- Kleinspannunganschlüsse.

REPARATUR UND WARTUNG : Der Benutzer darf keinesfalls versuchen das Gerät selbst zu reparieren, die Öffnung des Geräts durch Abnahme der Abdeckhaube oder jeglichen anderen Teils des Gehäuses sowie die Entfernung von außen sichtbaren Schrauben zu Stromschlägen oder anderen Gefahren für den Benutzer führen kann. Wenden Sie sich an Ihren Verkäufer, Ihre Kundendienststelle oder an qualifizierte Fachkräfte.

ÖFFNUNGEN UND MUNDUNGEN : Die Geräte können über Öffnungen verfügen (Belüftung, Schlitze, usw.). Niemals Gegenstände in die Öffnungen einführen oder die Öffnungen verschließen. Wenn eine Flüssigkeit oder ein Gegenstand in das Gerät gelangt, den Stecker herausziehen und es vor einer neuen Inbetriebnahme von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen lassen.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ESPAÑOL

Para comprender mejor el funcionamiento de este aparato, le recomendamos que lea cuidadosamente todas las consignas de seguridad y de funcionamiento del aparato antes de usarlo. Conserve las instrucciones de seguridad y de funcionamiento para que pueda consultarlas posteriormente. Respete todas las consignas indicadas en la documentación, relacionadas con el producto y este documento.

PRECAUCIONES Y OBSERVACIONES

CUIDADO : Para prevenir cualquier riesgo de choque eléctrico y de incendio, no exponga este aparato a la lluvia, a la humedad ni a fuentes de calorintensas.

INSTALACIÓN : Cerciórese de que haya una circulación de aire suficiente para evitar cualquier sobrecalentamiento al interior del aparato. No coloque el aparato cerca ni sobre una superficie textil que pudiera obstruir los orificios de ventilación. No instale el aparato cerca de fuentes de calor como radiador o boca de aire caliente, ni en un lugar expuesto a los rayos solares directos o al polvo excesivo, a las vibraciones o a los choques mecánicos. Esto podría provocar su mal funcionamiento o un accidente.

ALIMENTACIÓN : Ponga a funcionar el aparato únicamente con la fuente de alimentación que se indica en el aparato o en su bloque de alimentación. Los aparatos equipados con una alimentación principal con hilo de tierra deben estar conectados obligatoriamente a una fuente equipada con una puesta a tierra eficaz. Por ningún motivo este enlace de tierra deberá ser modificado, cambiado o suprimido.

CABLE DE ALIMENTACIÓN : Para los aparatos equipados con un interruptor general (Marcha I / Paro O), la puesta bajo tensión y la puesta fuera de tensión se hace accionando este interruptor general.. En los aparatos que no tienen interruptor general, la puesta bajo tensión y la puesta fuera de tensión se hace directamente conectando y desconectando el enchufe mural.
En ambos casos, se deberá respetar las siguientes consignas:

- Desconectar el aparato del enchufe mural si no piensa utilizarlo durante varios días.
- Para desconectar el cable, tire de la clavija. No tire nunca del cable propiamente dicho.
- El enchufe de alimentación debe estar cerca del aparato y ser de fácil acceso.
- No deje caer el cable de alimentación ni coloque objetos pesados encima de él.

Si el cable de alimentación sufriera algún daño, ponga el aparato inmediatamente fuera de tensión. Es peligroso hacer funcionar este aparato con un cable averiado, ya que un cable dañado puede provocar un incendio o un choque eléctrico. Verifique el estado del cable de alimentación de vez en cuando. Póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de posventa si necesita cambiarlo.

CONEXIONES : Todas las entradas y salidas (excepto la entrada del sector) son de tipo TBTS (Muy Baja Tensión de Seguridad) definidas según EN 60950.

REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO : Por ningún motivo, el usuario deberá tratar de efectuar operaciones de reparación, ya que si abre los aparatos retirando el capó o cualquier otra pieza que forma parte de las cajas o si destornilla los tornillos aparentes exteriores, existe el riesgo de producirse una explosión, choques eléctricos o cualquier otro incidente. Contacte el servicio de posventa, a su distribuidor o dirigirse con personal cualificado únicamente.

ABERTURAS Y ORIFICIOS : Los aparatos pueden contener aberturas (aireación, ranuras, etc.). No introduzca allí ningún objeto ni obstruya nunca estas aberturas. Si un líquido o un objeto penetra al interior del aparato, desconéctelo y hágalo revisar por personal cualificado antes de ponerlo nuevamente en servicio.



TABLE DES MATIÈRES



RACCORDEMENTS:

① Éteignez tous vos appareils avant d'effectuer les raccordements.

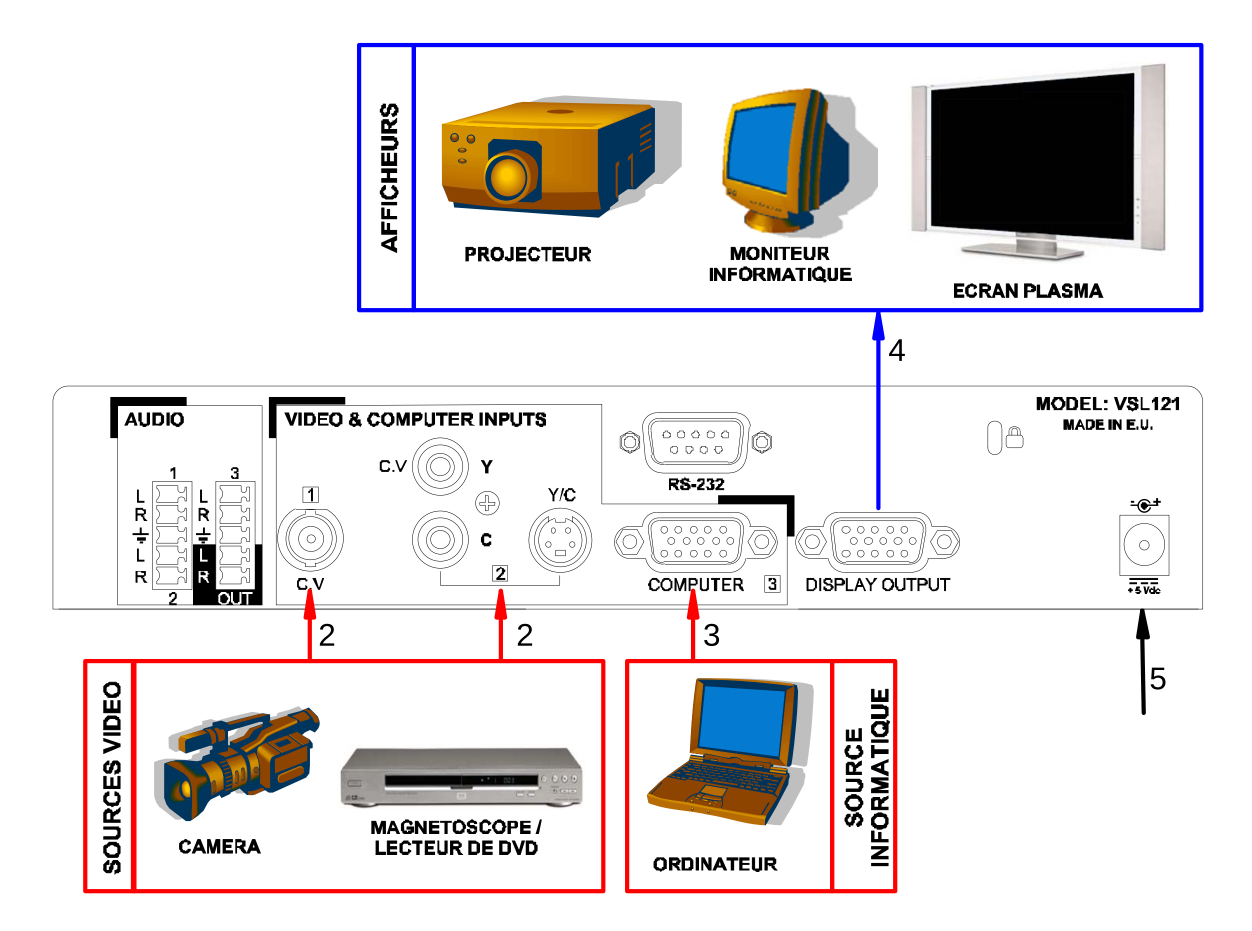
② Raccordez vos sources vidéo aux entrées 1 & 2 du V-SCALE.
IMPORTANT: Raccordez une source par entrée uniquement.

③ Raccordez votre source informatique à l'entrée 3 du V-SCALE.

④ Raccordez votre afficheur haute résolution (projecteur, écran plasma...) à la sortie DISPLAY OUTPUT (connecteur HD15 du V-SCALE).

⑤ Raccordez l'alimentation fourni à un prise de courant secteur et au connecteur d'entrée DC du V-SCALE.

- **Schéma de raccordement du V-SCALE:**



RÉGLAGES:

① Avant chaque nouvelle application, nous conseillons de remettre tous les réglages par défaut du V-SCALE, avec le menu de l'écran de face avant (**CONTROL** > **default value** > **yes**).

② Sélectionnez le type d'entrée raccordée à l'appareil avec le menu de l'écran de la face avant (**INPUT** > **input type**).

③ Sélectionnez le format de sortie qui corresponds à votre afficheur avec le menu de l'écran de la face avant (**OUTPUT** > **output format**).

④ Sélectionnez la fréquence trame de sortie avec le menu de l'écran de la face avant (**OUTPUT** > **output rate**).

⑤ Sélectionnez le type de synchro. de sortie avec le menu de l'écran de la face avant (**OUTPUT** > **output sync**).

⑥ Pour chacune des sources vidéo raccordées au V-SCALE, effectuez les réglages suivants:
- Sélectionnez la source que vous souhaitez régler (avec les boutons de la face avant).
- Sélectionnez le rapport d'aspect de votre source d'entrée ave les menus de la face avant (**IMAGE** > **aspect ratio in**).
- Réglez l'image dans votre afficheur avec les fonctions position & size (**IMAGE** > **pos settings**).
- Si nécessaire effectuez les autres réglages disponible dans le menu **IMAGE** (color, brightness…).



ANALOG WAY

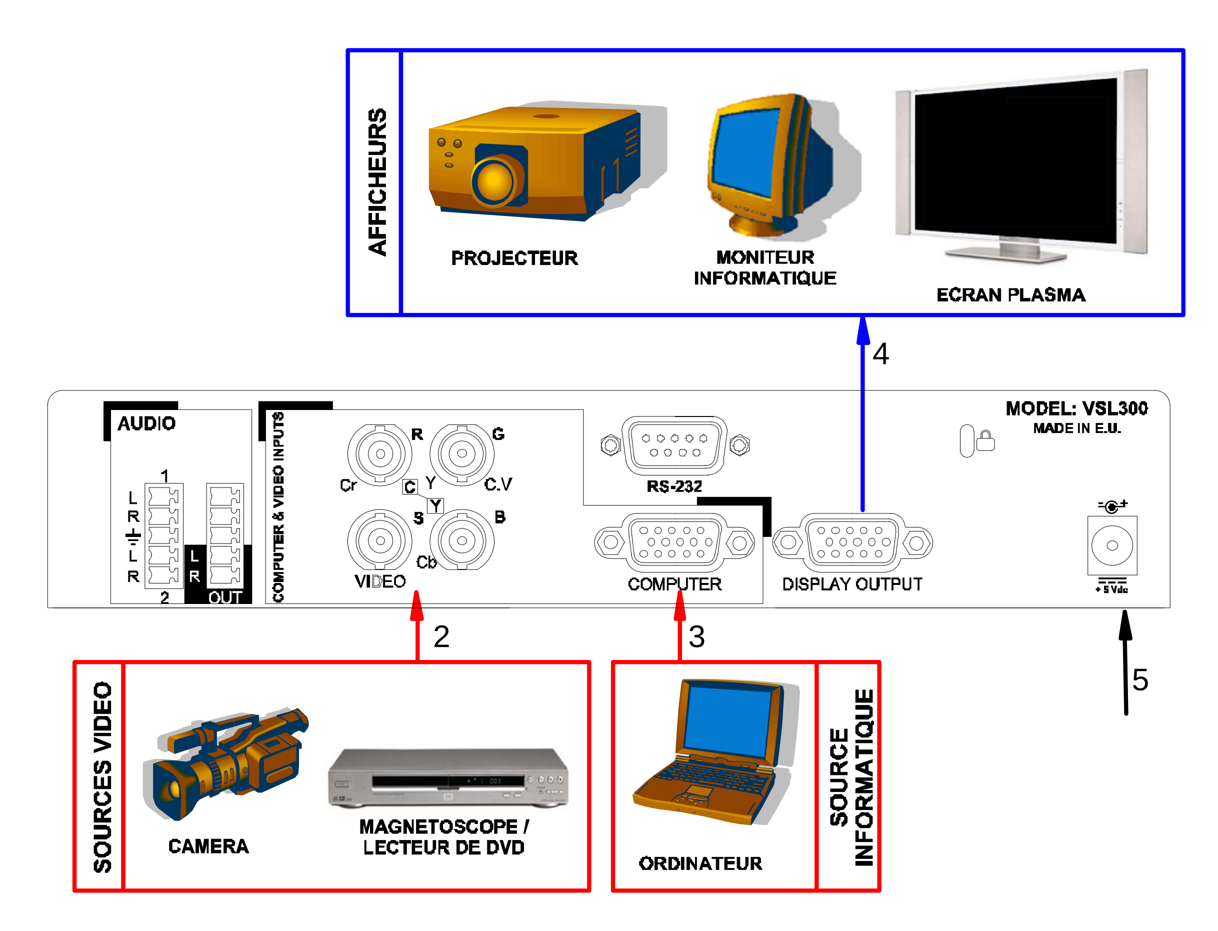
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE - V-SCALE C™

ÉDITION : 05/07

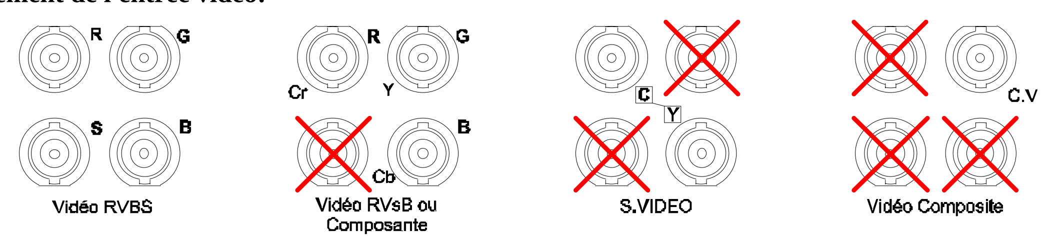
RACCORDEMENTS:

① Éteignez tous vos appareils avant d'effectuer les raccordements.
② Raccordez votre source vidéo à l'entrée **VIDEO** du V-SCALE C.
③ Raccordez votre source informatique à l'entrée **COMPUTER** du V-SCALE C.
④ Raccordez votre afficheur haute résolution (projecteur, écran plasma...) à la sortie DISPLAY OUTPUT (connecteur HD15 du V-SCALE C).
⑤ Raccordez l'alimentation fourni à un prise de courant secteur et au connecteur d'entrée DC du V-SCALE C.

- **Schéma de raccordement du V-SCALE C:**



- **Raccordement de l'entrée vidéo:**



RÉGLAGES:

① Avant chaque nouvelle application, nous conseillons de remettre tous les réglages par défaut du V-SCALE C, avec le menu de l'écran de face avant (**CONTROL** > **default value** > **yes**).
② Sélectionnez le type d'entrée raccordée à l'appareil avec le menu de l'écran de la face avant (**INPUT** > **input type**).
③ Sélectionnez le format de sortie qui corresponds à votre afficheur avec le menu de l'écran de la face avant (**OUTPUT** > **output format**).
④ Sélectionnez la fréquence trame de sortie avec le menu de l'écran de la face avant (**OUTPUT** > **output rate**).
⑤ Sélectionnez le type de synchro. de sortie avec le menu de l'écran de la face avant (**OUTPUT** > **output sync**).
⑥ Pour chacune des sources vidéo raccordées au V-SCALE C, effectuez les réglages suivants:
- Sélectionnez la source que vous souhaitez régler (avec les boutons de la face avant).
- Sélectionnez le rapport d'aspect de votre source d'entrée avec les menus de la face avant (**IMAGE** > **aspect ratio in**).
- Réglez l'image dans votre afficheur avec les fonctions position & size (**IMAGE** > **pos settings**).
- Si nécessaire effectuez les autres réglages disponible dans le menu **IMAGE** (color, brightness…).

RACCORDEMENTS:

① Éteignez tous vos appareils avant d'effectuer les raccordements.

② Raccordez vos sources vidéo aux entrées 1, 2, 3 et 4 du V-SCALE PLUS.

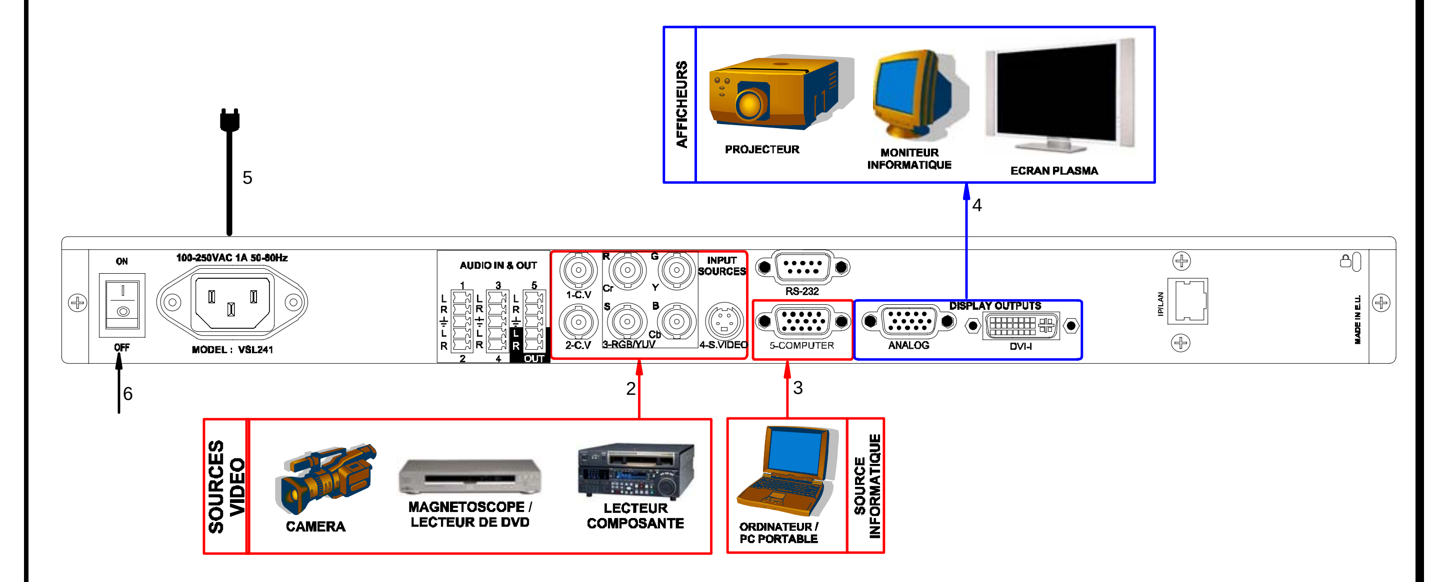
③ Raccordez votre source informatique à l'entrée 5 du V-SCALE PLUS.

④ Raccordez votre afficheur haute résolution (projecteur, écran plasma...) à la sortie DISPLAY OUTPUT (connecteur HD15 ou DVI-I femelle du V-SCALE PLUS).

⑤ Raccordez le cordon secteur fourni au V-SCALE PLUS et à une prise de courant secteur.

⑥ Allumez le V-SCALE PLUS (interrupteur de la face arrière). Ensuite allumez toutes vos sources et votre afficheur.

- **Schéma de raccordement du V-SCALE PLUS:**



RÉGLAGES:

① Avant chaque nouvelle application, nous conseillons de remettre tous les réglages par défaut du V-SCALE PLUS, avec le menu de l'écran de face avant (**CONTROL** > **default value** > **yes**).

② Sélectionnez le type d'entrée raccordée à l'appareil avec le menu de l'écran de la face avant (**INPUT** > **input type**).

③ Sélectionnez le type de sortie avec le menu de l'écran de la face avant (**OUTPUT** > **output type**).

④ Sélectionnez le format de sortie qui corresponds à votre afficheur avec le menu de l'écran de la face avant (**OUTPUT** > **output format**).

⑤ Sélectionnez la fréquence trame de sortie avec le menu de l'écran de la face avant (**OUTPUT** > **output rate**).

⑥ Sélectionnez le type de synchro. de sortie avec le menu de l'écran de la face avant (**OUTPUT** > **output sync**).

⑦ Pour chacune des sources vidéo raccordées au V-SCALE PLUS, effectuez les réglages suivants:
- Sélectionnez la source que vous souhaitez régler (avec les boutons de la face avant).
- Sélectionnez le rapport d'aspect de votre source avec les menus de la face avant (**IMAGE** > **aspect ratio in**).
- Réglez l'image dans votre afficheur avec les fonctions position & size (**IMAGE** > **pos settings**).
- Si nécessaire effectuez les autres réglages disponibles dans le menu **IMAGE** (color, brightness…).

V-SCALE™, V-SCALE C™ & V-SCALE PLUS™

CHAPITRE 1 : INTRODUCTION

1-1. MATÉRIEL FOURNI AVEC LE V-SCALE

- 1 V-SCALE (VSL121)
- 1 Alimentation externe.
- 1 Jeu de 2 connecteurs MCO 5 points (pour raccordement audio).
- 1 CD-ROM (Logiciel de contrôle à distance).
- 1 Manuel utilisateur.

Fourni avec l'option OPT-RMK2 (kit de montage en rack):
- 1 tablette.
- 2 vis.

1-2. MATÉRIEL FOURNI AVEC LE V-SCALE C

- 1 V-SCALE C (VSL300)
- 1 Alimentation externe.
- 1 Jeu de 2 connecteurs MCO 5 points (pour raccordement audio).
- 1 CD-ROM (Logiciel de contrôle à distance).
- 1 Manuel utilisateur.

Fourni avec l'option OPT-RMK2 (kit de montage en rack):
- 1 tablette.
- 2 vis.

1-3. MATÉRIEL FOURNI AVEC LE V-SCALE PLUS

- 1 V-SCALE PLUS (VSL241)
- 1 Cordon secteur.
- 1 Câble VGA (HD15 male / male).
- 1 Câble DVI (male / male).
- 1 Jeu de 3 connecteurs MCO 5 points (pour raccordement audio).
- 1 Câble S.VIDEO (Y/C) (mini DIN 4 male / mini DIN 4 male).
- 1 CD-ROM (Logiciel de contrôle à distance).
- 1 Manuel utilisateur.

1-4. INFORMATIONS SUR LE V-SCALE

Le **V-SCALE** est un Vidéo Scaler compact d'un demi-rack de 19". Offrant de multiples résolutions de sorties jusqu'à 1600x1200, le V-SCALE améliore sensiblement la qualité de n'importe quel signal vidéo en particulier sur la luminosité et la netteté de l'image.

Le **V-SCALE** permet d'afficher des sources vidéo (PAL/SECAM/NTSC/S.Vidéo) sur des TFT, des plasmas ou des vidéo projecteurs avec entrée informatique.

Le puissant algorithme de compensation des mouvements Pixel par Pixel en 3D développé par Analog Way, fournit une image nette, lumineuse et colorée. Il supprime le scintillement et restitue des mouvements parfaits grâce à la détection automatique des modes 3:2 et 2:2 "Pull Down".

Le **V-SCALE** dispose d'un menu intuitif sur son afficheur LCD. L'utilisateur peut rapidement ajuster les formats de sorties et paramétrer l'image à travers des menus clairs et simple d'utilisation.

Le **V-SCALE** offre des caractéristiques pratiques dans le secteur de l'installation tel qu'une mémoire d'image qui peut être automatiquement affichée en cas de perte de synchronisation sur les entrées, une Commutation automatique vers une source définit au préalable par l'utilisateur et aussi un contrôle par une connexion RS232.

Le **V-SCALE** fournit aussi une commutation des entrées Audio synchrone avec les entrées vidéo.

Le **V-SCALE** est l'appareil idéal pour les installations dans les salles de conférence, ou aussi bien la vidéo que l'informatique peut être affichée sur des écrans larges de haute résolution.

1-5. INFORMATIONS SUR LE V-SCALE C

Le **V-SCALE C** est un Vidéo Scaler compact d'un demi-rack de 19". Offrant de multiples résolutions de sorties jusqu'à 1600x1200, le V-SCALE C améliore sensiblement la qualité de n'importe quel signal vidéo en particulier sur la luminosité et la netteté de l'image.

Le **V-SCALE C** permet d'afficher des sources vidéo (PAL/SECAM/NTSC/S.Vidéo, Composite Vidéo, YUV, RVsB ou RVBS) sur des TFT, des plasmas ou des vidéo projecteurs avec entrée informatique.

Le puissant algorithme de compensation des mouvements Pixel par Pixel en 3D développé par Analog Way, fournit une image nette, lumineuse et colorée. Il supprime le scintillement et restitue des mouvements parfaits grâce à la détection automatique des modes 3:2 et 2:2 "Pull Down".

Le **V-SCALE C** dispose d'un menu intuitif sur son afficheur LCD. L'utilisateur peut rapidement ajuster les formats de sorties et paramétrer l'image à travers des menus clairs et simple d'utilisation.

Le **V-SCALE C** offre des caractéristiques pratiques dans le secteur de l'installation tel qu'une mémoire d'image qui peut être automatiquement affichée en cas de perte de synchronisation sur les entrées, une Commutation automatique vers une source définit au préalable par l'utilisateur et aussi un contrôle par une connexion RS232.

Le **V-SCALE C** fournit aussi une commutation des entrées Audio synchrone avec les entrées vidéo.

Le **V-SCALE C** est l'appareil idéal pour les installations dans les salles de conférence, ou aussi bien la vidéo que l'informatique peut être affichée sur des écrans larges de haute résolution.

1-6. INFORMATIONS SUR LE V-SCALE PLUS

Le **V-SCALE PLUS** d'**Analog Way** regroupe les fonctions d'un Scaler Vidéo **Haute Résolution** et d'un **Switcher Vidéo**. Le V-SCALE PLUS est un **Scaler / Multiplicateur de lignes / Quadrupler / Doubleur** qui améliore nettement la résolution et la luminosité de votre image vidéo.

Le **V-SCALE PLUS** est entre autres équipé d'une entrée RVB/YUV sur connecteur BNC et d'une sortie DVI permettant ainsi une parfaite connexion avec les écrans LCD, projecteurs vidéo et écrans plasma. Le **V-SCALE PLUS** offre une sortie double analogique sur connecteurs HD15 et DVI-I. Le **V-SCALE PLUS** peut ainsi être utilisé avec 3 afficheurs simultanément. Il est également équipé d'une entrée informatique pour un affichage direct de vos présentations ou vos application internet.

Le **V-SCALE PLUS** est doté d'une mémoire d'image non volatile qui peut être utilisée pour afficher un message de "bienvenue" ou "d'alerte". Cette image pourra être acquise à partir de toutes les sources vidéo raccordées à l'appareil.

Son décodeur très haute qualité inclus un filtre en peigne (Comb filter), un processeur de couleur "naturelles", une détection de synchro. très fiable, un mode de désentrelaçement 3D auto adaptif (pixel par pixel), et une correction 3:2 "pull down" (suppression des artéfacts de mouvement provenant du transfert de film NTSC). Toutes ces fonctions permettent d'obtenir une image nette avec une qualité cinéma.

La conversion de trame et le correcteur de base temps (TBC) sont aussi des éléments indispensables aux domaines de l'audio-visuel professionnel et du Home Cinéma.

1-7. RÉFÉRENCES DES APPAREILS ET DES OPTIONS

RÉFÉRENCE	DÉSIGNATION
VSL121	V-SCALE.
VSL300	V-SCALE C.
VSL241	V-SCALE PLUS.
OPT-RMK2	Kit de montage en baie 19" (en option): Permet de monter 2 VSL121/VSL300 dans une unité (1U) d'une baie de 19".
OPT-LAN	Port de communication LAN (en option sur VSL241 uniquement)

1-8. INSTALLATION

IMPORTANT: Merci de prendre connaissance des instructions de sécurité (pages 2 à 4) avant d'installer votre appareil.

- Montage sur table: Les appareils sont directement utilisable sur table. Ils sont équipés de pied en caoutchouc.
- Montage en baie: Le **V-SCALE** et le **V-SCALE C** sont compatible avec les baies 19” (kit de montage en option: OPT-RMK2). Pour installer l'appareil dans une baie 19”: Retirer les pieds en caoutchouc, fixez l'appareil à la tablette: utiliser la vis de côté présente sur l'appareil, puis fixer la vis fourni sur le dessous de l'appareil. Ensuite fixez l'appareil à votre baie par les 4 trous de la tablette (vis non fournies). Raccordez tous les câbles à l'appareil et fixez les câbles à la baie avec des colliers.

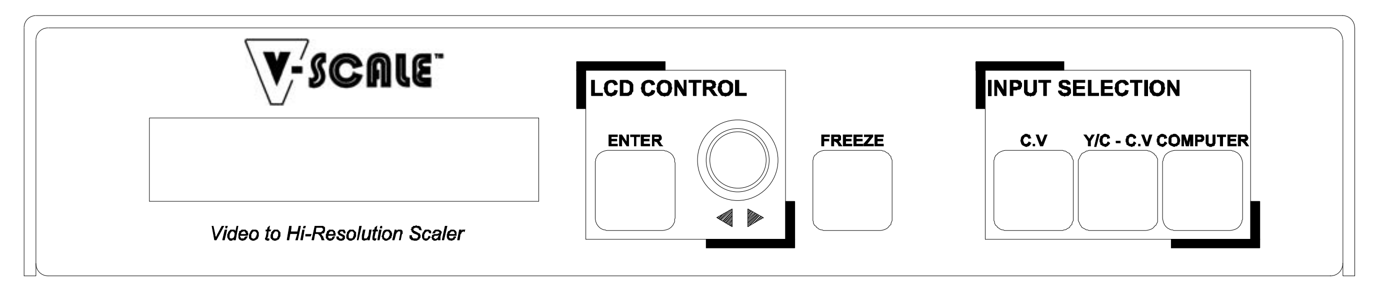
  Le **V-SCALE PLUS** est compatible avec les baies 19”. Pour installer l'appareil dans une baie 19”: Fixez l'appareil à votre baie par les 4 trous de la face avant (vis non fournies). Raccordez tous les câbles à l'appareil et fixez les câbles à la baie avec des colliers.

IMPORTANT:

- **Les ouvertures sur le flanc et sur la face arrière sont utilisées pour le refroidissement de l'appareil. Ne pas bloquer ces ouvertures.**
- **Assurez-vous qu'aucun poids dépassant 2 kg ne soit posé sur l'appareil.**
- **La température ambiante maximale ne doit pas dépasser 40°C.**
- **La baie et tout équipement monté à l'intérieur doivent être branchés selon les normes électriques en vigueur.**



1-9. DESCRIPTION DE LA FACE AVANT DU V-SCALE



LCD CONTROL

ENTER: Permet de valider un réglage.
Un appui long sur ce bouton permet d'activer le mode veille (STANDBY). Un appui court sur un des boutons de la face avant permet de réveiller l'appareil.

◀ ▶ Permet de se déplacer à travers les menus (dans le mode réglage).

FREEZE: Permet de geler l'image de la sortie .

INPUT SELECTION: Sélection des sources d'entrée.

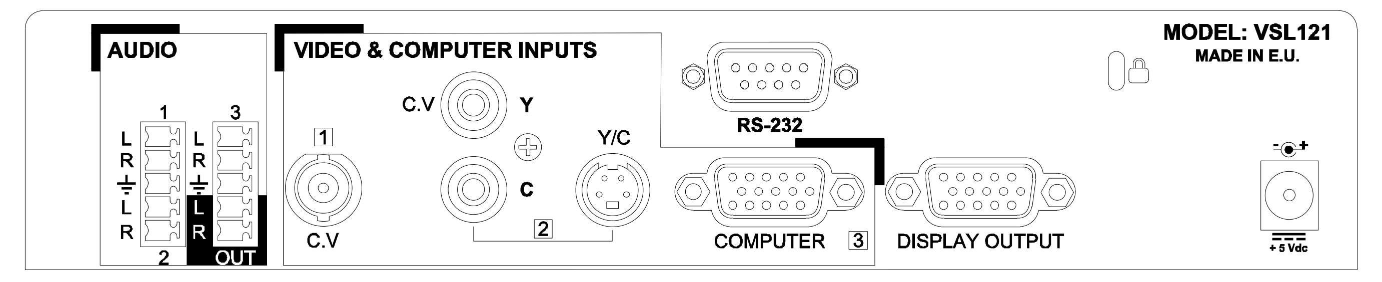
C.V: Sélection de la source Vidéo Composite n°1 (Entrée n°1).

Y/C - C.V: Sélection de la source S.VIDEO ou Vidéo Composite n°2 (Entrée n°2).

COMPUTER: Sélection de la source Computer (Entrée n°3).

NOTE: Un appui long (2 secondes) sur le bouton de l'entrée sélectionnée permet d'activer la fonction **BLACK**. Un écran noir est affiché sur la sortie. Un appui court sur un des boutons INPUT SELECTION permet de désactiver cette fonction.

1-10. DESCRIPTION DE LA FACE ARRIÈRE DU V-SCALE



AUDIO:

1, 2 & **3**: Entrées audio stéréo 1, 2 et 3 sur connecteurs MCO.
L: Gauche, R = Droit.

OUT: Sortie audio stéréo sur un connecteur MCO.

VIDEO & COMPUTER INPUTS:

1 **C.V:** Entrée Vidéo Composite n°1 sur un connecteur BNC femelle.

2 **C.V:** Entrée Vidéo Composite n°2 sur deux connecteurs RCA femelle.

Y/C: Entrée S.VIDEO (Y/C) sur deux connecteurs RCA femelle ou sur un connecteur mini DIN 4 femelle.

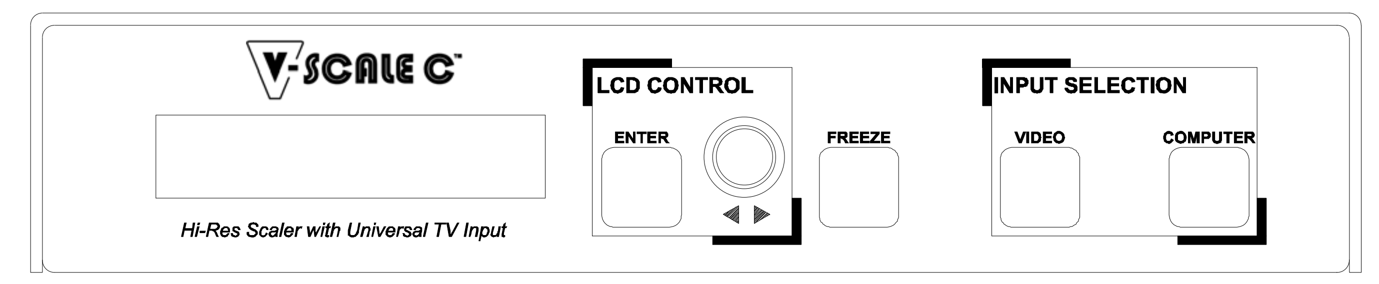
3 **COMPUTER:** Entrée informatique sur un connecteur HD15 femelle.

DISPLAY OUTPUT: Sortie informatique (RVBHV, RVBS ou RVsB) sur un connecteur HD15 femelle.

RS-232: Port de communication RS-232 sur connecteur DB9 femelle.

+5 Vdc: Entrée DC.

1-11. DESCRIPTION DE LA FACE AVANT DU V-SCALE C



LCD CONTROL

ENTER: Permet de valider un réglage.
Un appui long sur ce bouton permet d'activer le mode veille (STANDBY). Un appui court sur un des boutons de la face avant permet de réveiller l'appareil.

◄ ► Permet de se déplacer à travers les menus (dans le mode réglage).

FREEZE: Permet de geler l'image de la sortie .

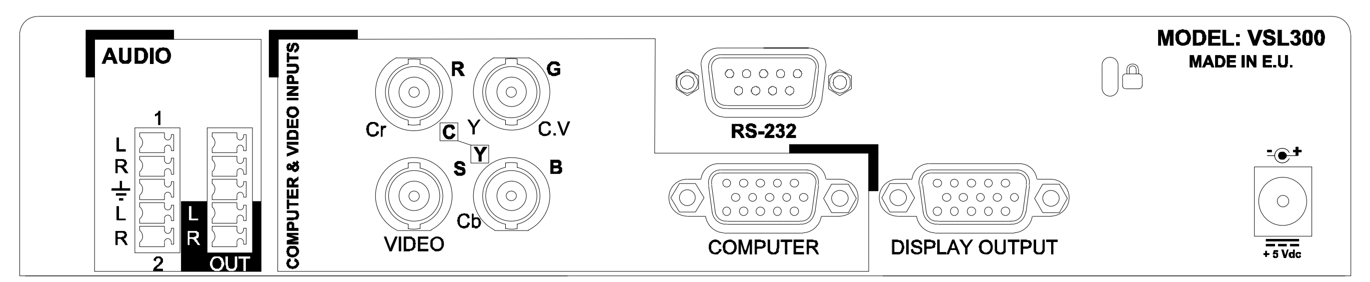
INPUT SELECTION: Sélection des sources d'entrée.

VIDEO: Sélection de la source Vidéo.

COMPUTER: Sélection de la source Computer.

NOTE: Un appui long (2 secondes) sur le bouton de l'entrée sélectionnée permet d'activer la fonction **BLACK**. Un écran noir est affiché sur la sortie. Un appui court sur un des boutons INPUT SELECTION permet de désactiver cette fonction.

1-12. DESCRIPTION DE LA FACE ARRIÈRE DU V-SCALE C



AUDIO:

1 & **2**: Entrées audio stéréo 1 et 2 sur un connecteur MCO.
L: Gauche, R = Droit.

OUT: Sortie audio stéréo sur un connecteur MCO.

VIDEO & COMPUTER INPUTS:

VIDEO: Entrée Vidéo Composite, S.VIDEO, YUV, RVsB ou RVBS sur un connecteur BNC femelle.

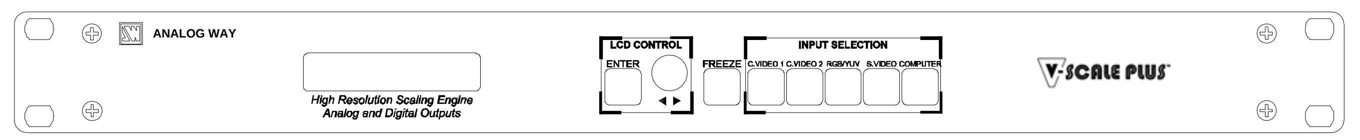
COMPUTER: Entrée informatique sur un connecteur HD15 femelle.

DISPLAY OUTPUT: Sortie informatique (RVBHV, RVBS ou RVsB) sur un connecteur HD15 femelle.

RS-232: Port de communication RS-232 sur connecteur DB9 femelle.

+5 Vdc: Entrée DC.

1-13. DESCRIPTION DE LA FACE AVANT DU V-SCALE PLUS



LCD CONTROL

ENTER: Permet de valider un réglage.
Un appui long sur ce bouton permet d'activer le mode veille (STANDBY). Un appui court sur un des boutons de la face avant permet de réveiller l'appareil.

◄ ► Permet de se déplacer à travers les menus (dans le mode réglage).

FREEZE: Permet de geler l'image de la sortie .

INPUT SELECTION: Sélection des sources d'entrée.

C.VIDEO 1: Sélection de l'entrée Vidéo Composite n°1 (Entrée n°1).

C.VIDEO 2: Sélection de l'entrée Vidéo Composite n°2 (Entrée n°3).

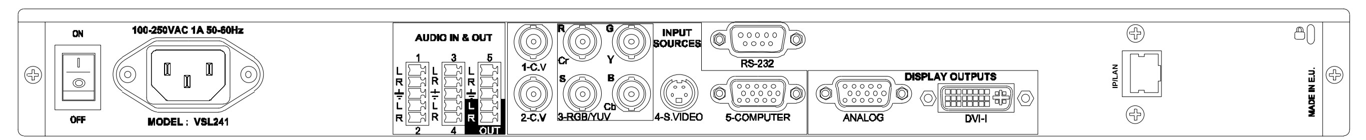
RGB/YUV: Sélection de l'entrée RVBS & YUV (Entrée n°3).

S.VIDEO: Sélection de l'entrée S.VIDEO (Entrée n°4).

COMPUTER: Sélection de l'entrée Computer (Entrée n°5).

NOTE: Un appui long (2 secondes) sur le bouton de l'entrée sélectionnée permet d'activer la fonction **BLACK**. Un écran noir est alors affiché sur la sortie. Un appui court sur un des boutons INPUT SELECTION permet de désactiver cette fonction.

1-14. DESCRIPTION DE LA FACE ARRIÈRE DU V-SCALE PLUS



ON / OFF: Interrupteur d'alimentation générale (O = OFF, I = ON).

100-250 Vac 1A 50-60Hz : Embase d'alimentation au standard CEI.

AUDIO IN & OUT

1, 2, 3, 4 & 5: Entrées audio stéréo sur connecteurs MCO.
L: Gauche, R = Droit.

OUT: Sortie audio stéréo sur connecteur un MCO.

INPUT SOURCES

1-C.V: Entrée Vidéo Composite n°1 sur connecteur BNC femelle.

2-C.V: Entrée Vidéo Composite n°2 sur connecteur BNC femelle.

3-RGB/YUV: Entrée RVBS & YUV (Y, Cr, Cb) sur 4 connecteurs BNC femelle.

4-S.VIDEO: Entrée S.VIDEO (Y/C) sur connecteur mini DIN 4 femelle.

5-COMPUTER: Entrée informatique sur connecteur HD15 femelle.

RS-232: Port de communication RS-232 sur connecteur DB9 femelle.

DISPLAY OUTPUTS

ANALOG: Sortie informatique analogique (RVBHV, RVBS ou RVsB) sur un connecteur HD15 femelle.

DVI-I: Sortie informatique analogique et DVI sur un connecteur DVI-I femelle.

IP/LAN: Port de communication LAN sur connecteur RJ45 (optionnel).

CHAPITRE 2 : MISE EN SERVICE

2-1. MISE EN SERVICE DU V-SCALE

- **Raccordements:**
  ① Éteignez tous vos appareils avant d'effectuer les raccordements.

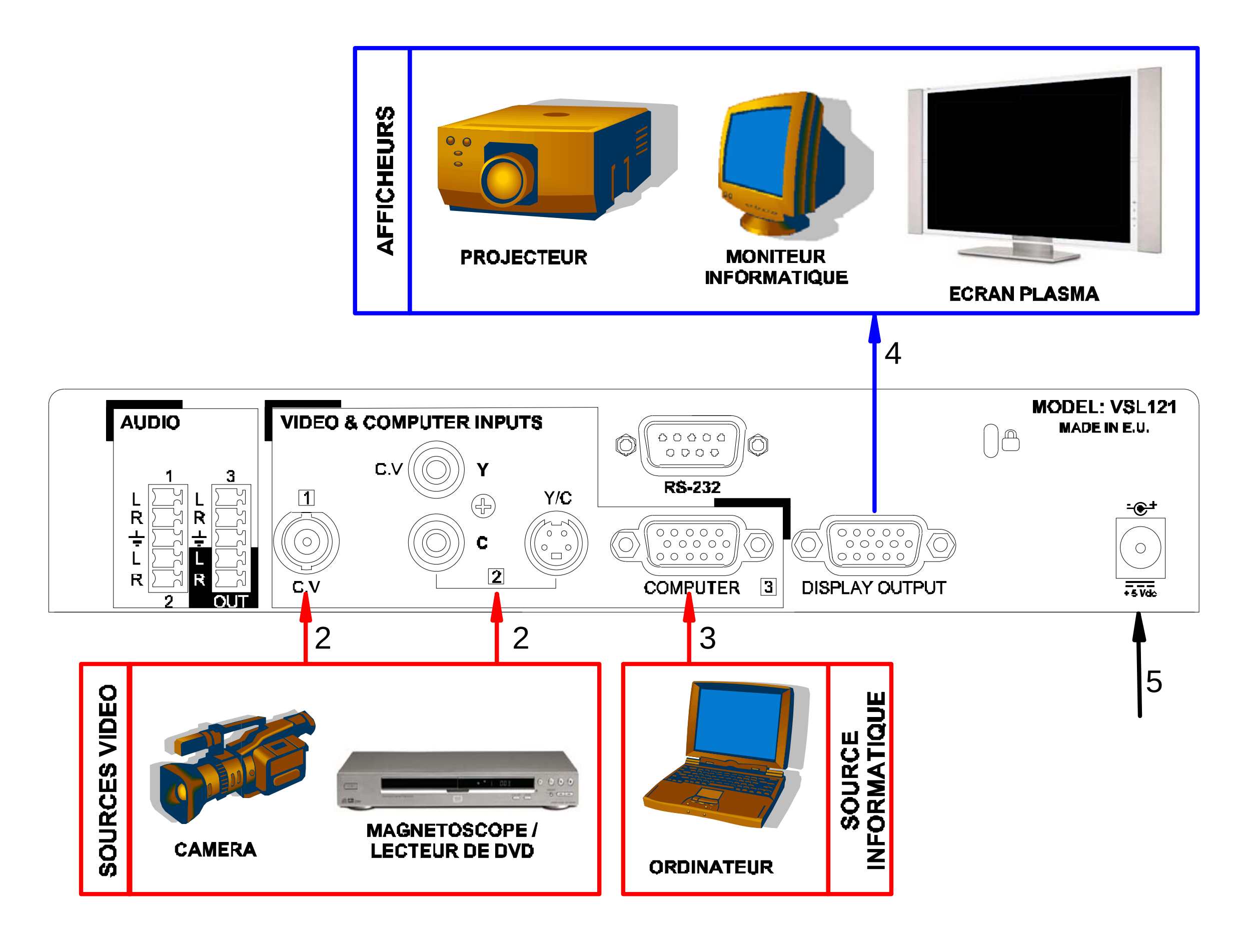
  ② Raccordez vos sources vidéo aux entrées 1 & 2 du V-SCALE.
  IMPORTANT: Raccordez une source par entrée uniquement.

  ③ Raccordez votre source informatique à l'entrée 3 du V-SCALE.

  ④ Raccordez votre afficheur haute résolution (projecteur, écran plasma...) à la sortie DISPLAY OUTPUT (connecteur HD15 du V-SCALE).

  ⑤ Raccordez l'alimentation fourni à un prise de courant secteur et au connecteur d'entrée DC du V-SCALE.

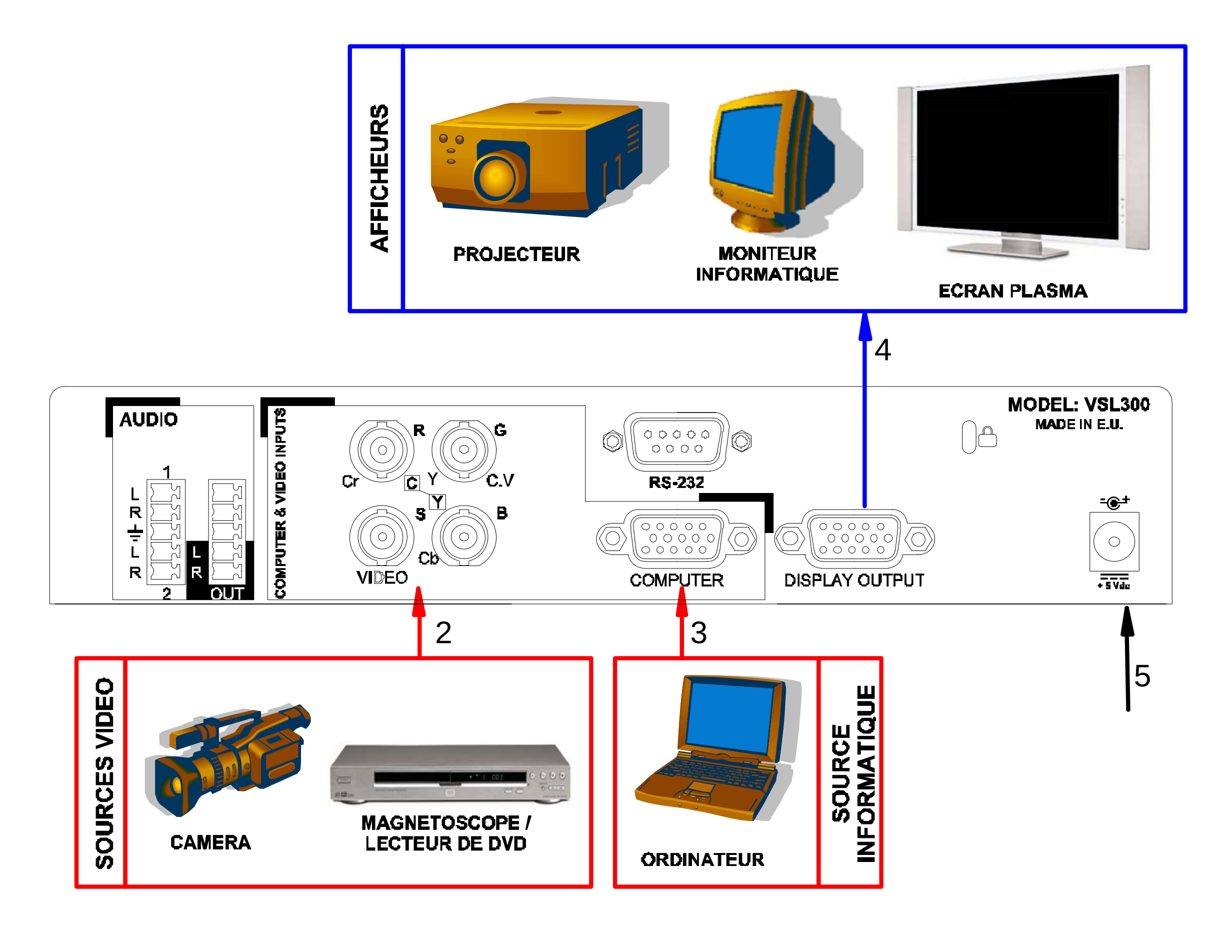
- **Schéma de raccordement du V-SCALE:**



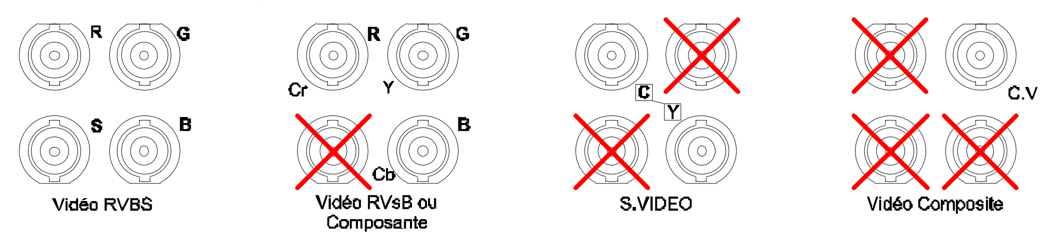
2-2. MISE EN SERVICE DU V-SCALE C

- **Raccordements:**
  - ① Éteignez tous vos appareils avant d'effectuer les raccordements.
  - ② Raccordez votre source vidéo à l'entrée **VIDEO** du V-SCALE C.
  - ③ Raccordez votre source informatique à l'entrée **COMPUTER** du V-SCALE C.
  - ④ Raccordez votre afficheur haute résolution (projecteur, écran plasma...) à la sortie DISPLAY OUTPUT (connecteur HD15 du V-SCALE C).
  - ⑤ Raccordez l'alimentation fourni à un prise de courant secteur et au connecteur d'entrée DC du V-SCALE C.

- **Schéma de raccordement du V-SCALE:**



- **Raccordement de l'entrée vidéo:**



2-3. MISE EN SERVICE DU V-SCALE PLUS

- **Raccordements:**
  ① Éteignez tous vos appareils avant d'effectuer les raccordements.

  ② Raccordez vos sources vidéo aux entrées 1, 2, 3 et 4 du V-SCALE PLUS.

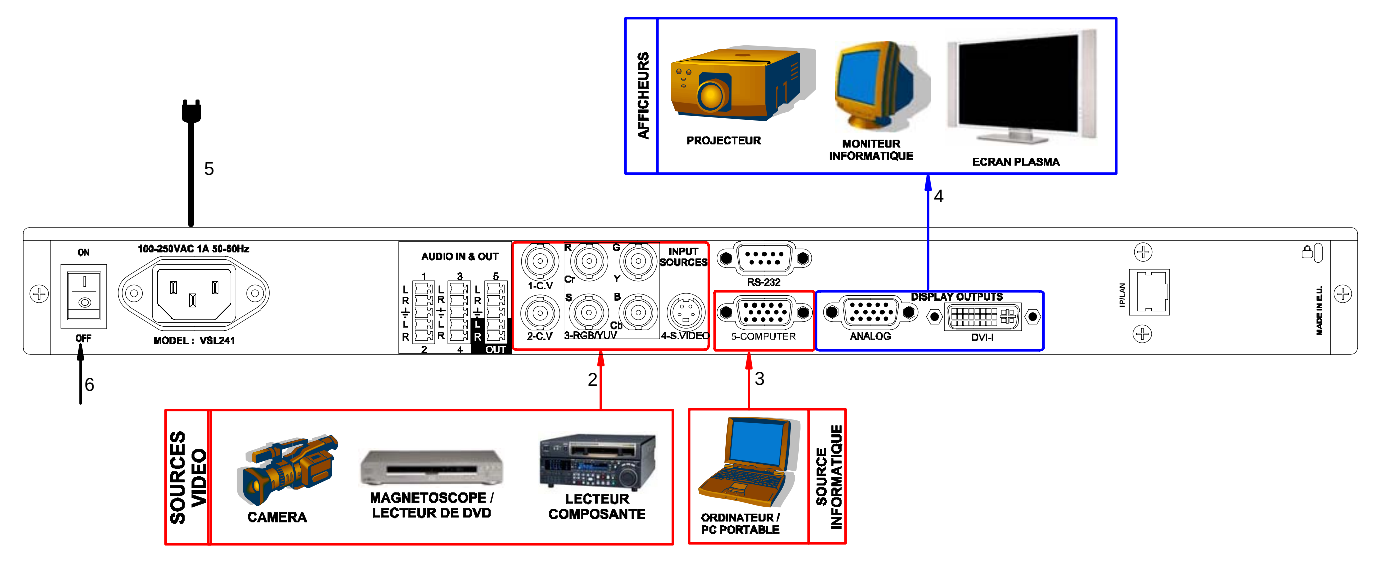
  ③ Raccordez votre source informatique à l'entrée 5 du V-SCALE PLUS.

  ④ Raccordez votre afficheur haute résolution (projecteur, écran plasma...) à la sortie DISPLAY OUTPUT (connecteur HD15 ou DVI-I femelle du V-SCALE PLUS).

  ⑤ Raccordez le cordon secteur fourni au V-SCALE PLUS et à une prise de courant secteur.

  ⑥ Allumez le V-SCALE PLUS (interrupteur de la face arrière). Ensuite allumez toutes vos sources et votre afficheur.

- **Schéma de raccordement du V-SCALE PLUS:**



- **Brochage du connecteur DVI-I:**
  Le connecteur DVI-I femelle du V-SCALE PLUS peut fournir des signaux numérique et analogique. Le tableau ci dessous explique le brochage de ce connecteur.

Broche	Fonction	Broche	Fonction	Broche	Fonction
1	TMDS Donnée 2-	**9**	TMDS Donnée 1-	**17**	TMDS Donnée 0-
2	TMDS Donnée 2+	**10**	TMDS Donnée 1+	**18**	TMDS Donnée 0+
3	TMDS Donnée 2 Tresse	**11**	TMDS Donnée 1 Tresse	**19**	TMDS Donnée 0 Tresse
4	Non utilisée.	**12**	Non utilisée.	**20**	Non utilisée.
5	Non utilisée.	**13**	Non utilisée.	**21**	Non utilisée.
6	DDC Horloge	**14**	+ 5V (alimentation)	**22**	TMDS Horloge Tresse
7	DDC Donnée	**15**	Masse du (+5V)	**23**	TMDS Horloge+
8	Synchro. analogique verticale	**16**	Détection Hot plug.	**24**	TMDS Horloge-

C1	Vidéo analogique Rouge
C2	Vidéo analogique Vert
C3	Vidéo analogique Bleu
C4	Synchro. analogique horizontale (ou Synchro. composite)
C5	Masse commune analogique

1 8 C1 C2 C5
9 16
17 24 C3 C4

DDC = Display Data Channel.
TMDS = Transition Minimized Differential Signal.



CHAPITRE 3 : MODE OPÉRATOIRE

3-1. RÉGLAGES

① Avant chaque nouvelle application, nous conseillons de remettre tous les réglages par défaut de l'appareil, avec le menu de l'écran de face avant (**CONTROL** > **default value** > **yes**).

② Sélectionnez le type d'entrée raccordée à l'appareil avec le menu de l'écran de la face avant (**INPUT** > **input type**).

③ **Pour le VSL241 uniquement**, sélectionnez le type de sortie avec le menu de l'écran de la face avant (**OUTPUT** > **output type**).

④ Sélectionnez le format de sortie qui corresponds à votre afficheur avec le menu de l'écran de la face avant (**OUTPUT** > **output format**).

⑤ Sélectionnez la fréquence trame de sortie avec le menu de l'écran de la face avant (**OUTPUT** > **output rate**).

⑥ Sélectionnez le type de synchro. de sortie avec le menu de l'écran de la face avant (**OUTPUT** > **output sync**).

3-2. RÉGLAGES D'IMAGE

Pour chacune des sources raccordées à l'appareil, effectuez les réglages suivants:

① Sélectionnez la source que vous souhaitez régler (avec les touches de sélection de la face avant).

② Sélectionnez le rapport d'aspect de votre source avec le menu de l'écran de la face avant (**IMAGE** > **aspect ratio in**).

③ Réglez l'image dans votre afficheur avec les fonctions H&V positions (**IMAGE** > **pos settings**).

④ Si nécessaire, effectuez les autres réglages disponibles dans le menu **IMAGE** (color, brightness…).
NOTE: Pour remettre les réglages à leurs valeurs d'origine, utilisez la fonction **Preset** (**IMAGE** > **preset** > **yes**).

CHAPITRE 4 : DESCRIPTION DU MENU DE L'ÉCRAN DE LA FACE AVANT

4-1. INTRODUCTION

Le menu de l'écran de face avant est composé de 2 modes: le mode ÉTAT et le mode RÉGLAGE.

- Le MODE ÉTAT indique l'état de l'entrée sélectionnée et l'état de la sortie de l'appareil.
- Le MODE RÉGLAGE permet de sélectionner et d'ajuster les paramètres de l'appareil.

4-2. TOUCHES DE CONTRÔLE

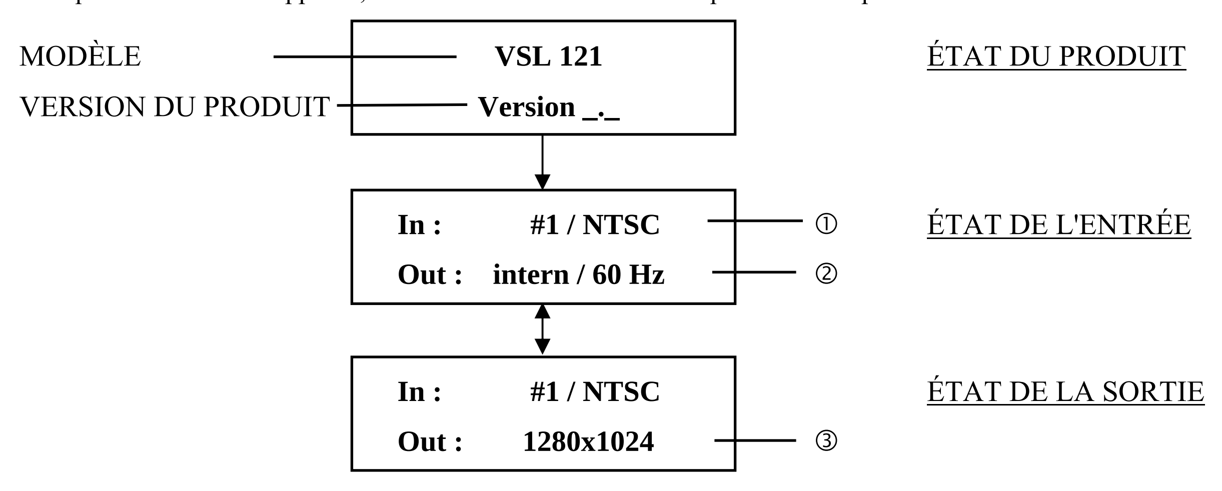
L'afficheur de la face avant est contrôlé par une touche et un bouton:

◀ ▶ :
- Dans le MODE RÉGLAGE, permet de se déplacer dans les menus.

ENTER :
- Dans le MODE ÉTAT, permet d'accéder au MODE RÉGLAGE.
- Dans le MODE RÉGLAGE, permet de valider la sélection.

4-3. MODE ÉTAT

Lorsque vous allumez l'appareil, l'afficheur de la face avant indique le nom du produit et la version comme ci-dessous:



① NUMÉRO DE L'ENTRÉE / STANDARD D'ENTRÉE
② MODE DE SYNCHRONISATION / FRÉQUENCE TRAME DE SORTIE.
③ RÉSOLUTION DE SORTIE.

4-4. MODE RÉGLAGE

Les menus du V-SCALE sont configurés comme ci-dessous:

- 1. INPUT
  - 1. Input type
    - 1. Input 1
      - 1. NTSC/PAL/SECAM
      - 2. NTSC
      - 3. PAL
      - 4. SECAM
      - 5. B&W 50/60Hz
      - 6. Return
    - 2. Input 2
      - 1. SDTV Composite
      - 2. SDTV S.VIDEO
      - 3. Return
    - 3. Return
  - 2. Used Input
    - 1. Input 1
    - 2. Input 2
    - 3. Input 3
    - 4. Return
  - 3. VCR mode
    - 1. Input 1
    - 2. Input 2
    - 3. Return
  - 4. Input priority
    - 1. None
    - 2. Video
    - 3. Computer
    - 4. Return
  - 5. Input status
  - 6. Return
- 2. OUTPUT
  - 1. Output Format
    - 1. 640x480
    - 2. 800x600
    - 3. 1024x768
    - 4. 1280x1024
    - 5. 1400x1050
    - 6. 1600x1200
    - 7. 852x480
    - 8. 1280x768
    - 9. 1366x768
    - 10. 1280x720p
    - 11. Return
  - 2. Output Rate
    - 1. Internal 50 Hz
    - 2. Internal 60 Hz
    - 3. Follow Input
    - 4. Return
  - 3. Output Sync
    - 1. H&V
    - 2. COMP
    - 3. SOG
    - 4. Return
  - 4. Output pattern
    - 1. OFF
    - 2. Grid
    - 4. Return
  - 5. Output Status
  - 6. Return
- 3. IMAGE
  - 1. Pos./size adj.
    - 1. H. Position
    - 2. V. Position
    - 3. H. Size
    - 4. V. Size
    - 5. Return
  - 2. Aspect In
    - 1. 4/3 Standard
    - 2. 16/9 Letterbox
    - 3. WS Anamorphic
    - 4. Return
  - 3. Aspect Out
    - 1. Standard
    - 2. Crop
    - 3. Full Screen
    - 4. Return
  - 4. Under/over
  - 5. Brightness
  - 6. Contrast
  - 7. Color
  - 8. Hue
  - 9. Sharpness
  - 10. Preset
  - 11. Return
- 4. AUDIO
  - 1. Auto follow
  - 2. Input 1
  - 3. Input 2
  - 4. Input 3
  - 5. Return
- 5. FRAME ALERT
  - 1. Record Frame
    - 1. Captured input
    - 2. Return
  - 2. Display Frame
    - 1. Off
    - 2. Auto
    - 3. Return
  - 3. Delete Frame
  - 4. Return
- 6. CONTROL
  - 1. Versions
  - 2. Key locking
    - 1. All
    - 2. Menu
    - 3. Input
    - 4. Return
  - 3. 2:2 Pull down
    - 1. Off
    - 2. Auto
    - 3. Return
  - 4. Black delay
    - 1. Short
    - 2. Medium
    - 3. Long
    - 4. Return
  - 5. Stand-by
  - 6. Erase memories
    - no yes
  - 7. Default values
    - no yes
  - 8. Return



4-4. MODE RÉGLAGE (suite)

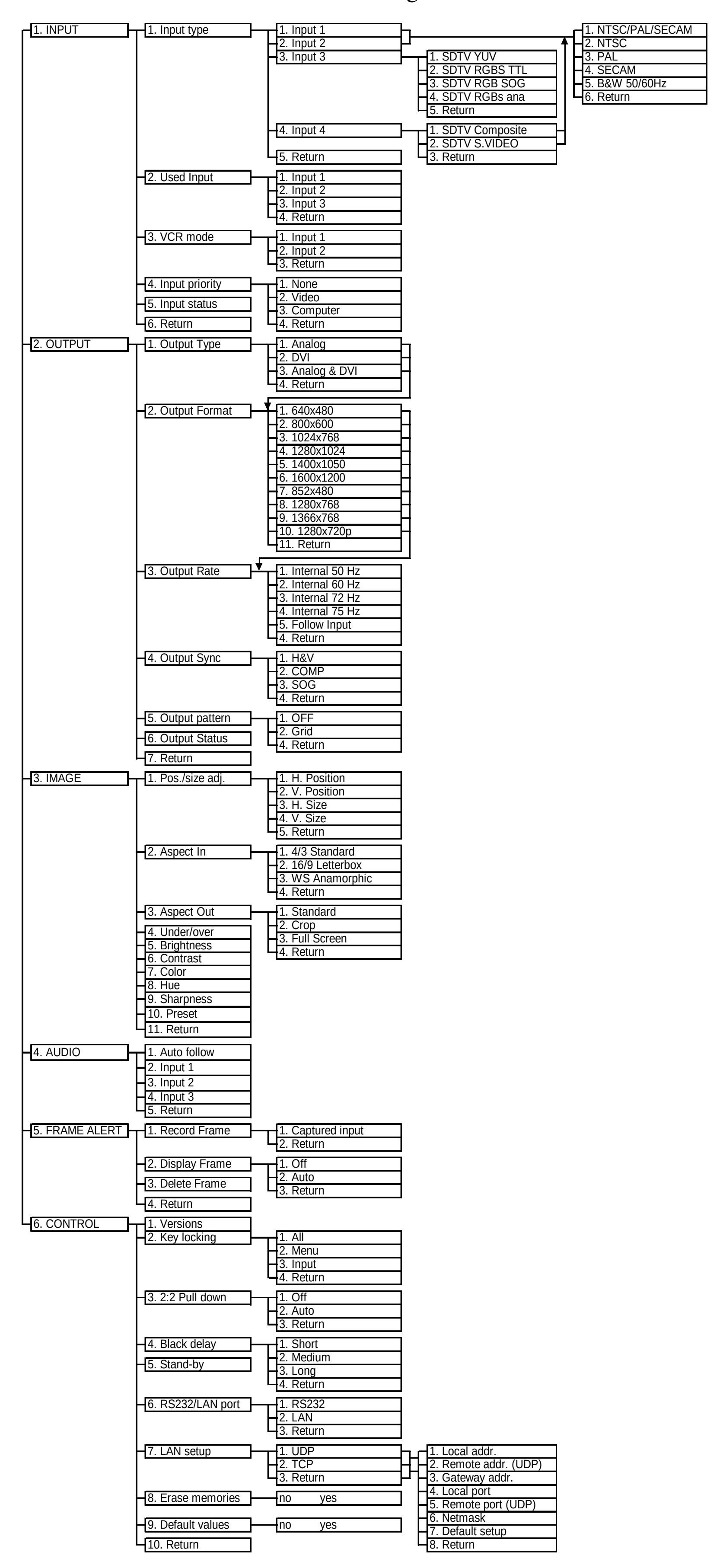
Les menus du V-SCALE C sont configurés comme ci-dessous:

- 1. INPUT
  - 1. Input 1 type
    - 1. SDTV Composite
      - 1. NTSC/PAL/SECAM
      - 2. NTSC
      - 3. PAL
      - 4. SECAM
      - 5. B&W 50/60Hz
      - 6. Return
    - 2. SDTV S.VIDEO
    - 3. SDTV YUV
    - 4. SDTV RGBS TTL
    - 5. SDTV RGB SOG
    - 6. SDTV RGBS ana.
    - 7. Return
  - 2. Used Inputs
    - 1. Video
    - 2. Computer
    - 3. Return
  - 3. VCR mode
    - 1. Off
    - 2. On
    - 3. Return
  - 4. Input priority
    - 1. None
    - 2. Video
    - 3. Computer
    - 4. Return
  - 5. Input status
  - 6. Return
- 2. OUTPUT
  - 1. Output Format
    - 1. 640x480
    - 2. 800x600
    - 3. 1024x768
    - 4. 1280x1024
    - 5. 1400x1050
    - 6. 1600x1200
    - 7. 852x480
    - 8. 1280x768
    - 9. 1366x768
    - 10. 1280x720p
    - 11. Return
  - 2. Output Rate
    - 1. Internal 50 Hz
    - 2. Internal 60 Hz
    - 3. Follow Input
    - 4. Return
  - 3. Output Sync
    - 1. H&V
    - 2. COMP
    - 3. SOG
    - 4. Return
  - 4. Output pattern
    - 1. OFF
    - 2. Grid
    - 4. Return
  - 5. Output Status
  - 6. Return
- 3. IMAGE
  - 1. Pos/Size adj.
    - 1. H. Position
    - 2. V. Position
    - 3. H. Size
    - 4. V. Size
    - 5. Return
  - 2. Aspect In
    - 1. 4/3 Standard
    - 2. 16/9 Letterbox
    - 3. WS Anamorphic
    - 4. Return
  - 3. Aspect Out
    - 1. Standard
    - 2. Crop
    - 3. Full Screen
    - 4. Return
  - 4. Under/over
  - 5. Brightness
  - 6. Contrast
  - 7. Color
  - 8. Hue
  - 9. Sharpness
  - 10. Preset
  - 11. Return
- 4. AUDIO
  - 1. Auto follow
  - 2. Input 1
  - 3. Input 2
  - 4. Return
- 5. FRAME ALERT
  - 1. Record Frame
    - 1. Captured input
    - 2. Return
  - 2. Display Frame
    - 1. Off
    - 2. Auto
    - 3. Return
  - 3. Delete Frame
  - 4. Return
- 6. CONTROL
  - 1. Versions
  - 2. Key locking
    - 1. All
    - 2. Menu
    - 3. Input
    - 4. Return
  - 3. 2:2 Pull down
    - 1. Off
    - 2. Auto
    - 3. Return
  - 4. Black delay
    - 1. Short
    - 2. Medium
    - 3. Long
    - 4. Return
  - 5. Stand-by
  - 6. Erase memories
    - no yes
  - 7. Default values
    - no yes
  - 8. Return



4-4. MODE RÉGLAGE (suite)

Les menus du V-SCALE PLUS sont configurés comme ci-dessous:



4-5. DESCRIPTION DES FONCTIONS

1 ▸ [INPUT] + ENTER.

1-1 [Input type] + ENTER.

① Sélectionnez une entrée avec ◂ ▸ + **ENTER.**

② Sélectionnez un type de signal avec ◂ ▸ + **ENTER** entre:

- **[SDTV Composite]**: Signal **v**idéo Composite (Entrée n°2 du VSL121 et n°4 du VSL241 et VSL300).
- **[SDTV S.VIDEO]**: Signal S.VIDEO (Entrée n°2 du VSL121 et n°4 du VSL241 et VSL300).
- **[SDTV YUV]**: Signal composante (Entrée n°3 du VSL241 et VSL300).
- **[SDTV RGBS TTL]**: Signal vidéo RVBS avec synchro TTL (Entrée n°3 du VSL241 et VSL300).
- **[SDTV RGB SOG]**: Signal vidéo RVB avec Synchro sur le vert (Entrée n°3 du VSL241 et VSL300).
- **[SDTV RGBS ana.]**: Signal vidéo RVB avec synchro. analogique (Entrée n°3 du VSL241 et VSL300).
- **[Return]**: Permet de revenir au menu précédent sans sauvegarder.

② Ensuite sélectionnez le standard vidéo (Entrée n°1, 2 et 4) avec ◂ ▸ + **ENTER** entre:

- **[NTSC / PAL / SECAM]**: Détection automatique des standards NTSC, PAL et SECAM.
- **[NTSC]**: Détection du standard NTSC uniquement.
- **[PAL]**: Détection du standard PAL uniquement.
- **[SECAM]**: Détection du standard SECAM uniquement.
- **[B & W 50/60 Hz]**: Détection du standard Noir et blanc.
- **[Return]**: Permet de revenir au menu précédent sans sauvegarder.

1-2 [Used input] + ENTER.

Sélectionnez une entrée et ensuite sélectionnez une fonction avec ◂ ▸ + **ENTER** entre:

- **[used]**: Un signal est raccordé à l'entrée.
- **[unused]**: Aucun signal n'est raccordé à l'entrée.

1-3 [VCR mode] + ENTER.

Cette fonction améliore le contour des images de cassette VHS de faible qualité. Sélectionnez **[on]** avec **ENTER.**

1-4 [Input priority] + ENTER.

Sélectionnez une fonction avec ◂ ▸ + **ENTER** entre:

- **[none]**: Pas de priorité.
- **[Computer]**: Priorité à l'entrée Computer. La dernière entrée vidéo est automatiquement affichée si le signal n'est plus détecté sur l'entrée Computer.
- **[Video]**: Priorité à la Vidéo. L'entrée informatique est automatiquement affichée si le signal n'est plus détecté sur l'entrée Vidéo.
- **[Return]**: Permet de revenir au menu précédent sans sauvegarder.

1-5 [Input status] + ENTER.

Indique l'état de l'entrée sélectionnée.



4-5. DESCRIPTION DES FONCTIONS (suite)

2 ▸ [OUTPUT] + ENTER.

2-1 [Output type] + ENTER. Disponible sur l'entrée VSL241 uniquement.
Sélectionnez un des type de sortie avec ◂ ▸ + **ENTER.**
- **[analog]:** L'appareil fourni une sortie analogique sur les 2 connecteurs de sortie (HD15 et DVI-I).
- **[DVI]:** L'appareil fourni une sortie numérique sur le connecteur DVI-I.
- **[analog & DVI]:** L'appareil fourni des sorties analogique et numérique.

NOTE: L'entrée Computer (passage en sonde) n'est pas disponible avec la sortie numérique (DVI).

2-2 [Output format] + ENTER.
Sélectionnez un des formats de sortie suivants avec ◂ ▸ + **ENTER.**
- **[640x480]**
- **[800x600]**
- **[1024x768]**
- **[1280x1024]**
- **[1400x1050]**
- **[1600x1200]**
- **[852x480]**
- **[1280x768]**
- **[1366x768]**
- **[1280x720p]**
- **[Return]:** Permet de revenir au menu précédent sans sauvegarder.

2-3 [Output rate] + ENTER.
Sélectionnez une des fréquences trame suivantes avec ◂ ▸ + **ENTER.**
- **[internal 50Hz]:** Fréquence trame de sortie à 50 Hz.
- **[internal 60Hz]:** Fréquence trame de sortie à 60 Hz.
- **[internal 72Hz]:** Fréquence trame de sortie à 72 Hz. Disponible sur le VSL241 uniquement.
- **[internal 75Hz]:** Fréquence trame de sortie à 75 Hz. Disponible sur le VSL241 uniquement.
- **[follow input 1]:** La fréquence trame de sortie est identique à la fréquence trame de l'entrée. La fréquence trame de sortie est à 50 Hz pour les entrées vidéo PAL et SECAM, ou 59,94 Hz pour les entrées vidéo NTSC.
- **[Return]:** Permet de revenir au menu précédent sans sauvegarder.

2-4 [Output sync] + ENTER.
Sélectionnez un type de Synchro. de sortie avec ◂ ▸ + **ENTER.**
- **[H&V]:** Synchro H & V séparées.
- **[COMP]**: Synchro Composite.
- **[SOG]:** Synchro. dans le vert.
- **[Return]:** Permet de revenir au menu précédent sans sauvegarder.

2-5 [Output pattern] + ENTER.
Sélectionnez une fonction avec ◂ ▸ + **ENTER.**
- **[Off]:** Éteint la mire de cadrage.
- **[Grid]**: Affiche une mire gille.
- **[Return]:** Permet de revenir au menu précédent sans sauvegarder.

2-6 [Output status] + ENTER.
Indique l'état de la sortie.



4-5. DESCRIPTION DES FONCTIONS (suite)

3 ▸ [IMAGE] + ENTER.

3-1 [Pos./size adj.] + ENTER.
Sélectionnez une des fonctions suivantes avec ◂ ▸ + **ENTER.**

3-1-1 [H position] + ENTER.
Réglez la position horizontale de l'image avec ◂ ▸ + **ENTER.**

3-1-2 [V position] + ENTER.
Réglez la position verticale de l'image avec ◂ ▸ + **ENTER.**

3-1-3 [H size] + ENTER.
Réglez la taille horizontale de l'image avec ◂ ▸ + **ENTER.**

3-1-4 [V size] + ENTER.
Réglez la taille verticale de l'image avec ◂ ▸ + **ENTER.**

3-2 [Aspect in] + ENTER.
Sélectionnez le rapport d'aspect de votre source d'entrée avec ◂ ▸ + **ENTER.**

- **[4/3 standard]**: Format d'entrée 4/3.
- **[16/9 letterbox]**: Format d'entrée letterbox.
- **[WS anamorphic]**: Format d'entrée anamorphique.
- **[Return]**: Permet de revenir au menu précédent sans sauvegarder.

3-3 [Aspect out] + ENTER.
Sélectionnez un des rapport d'aspect de sortie avec ◂ ▸ + **ENTER.**

- **[Standard]**: L'image entière et son rapport d'aspect sont préservés.
- **[Crop]**: L'image est agrandie sans déformation pour remplir l'écran, mais les bords de l'image seront coupés. Le rapport d'aspect est préservé.
- **[Full screen]**: L'image est étendu pour remplir l'écran. Le rapport d'aspect n'est pas préservé.
- **[Return]:** Permet de revenir au menu précédent sans sauvegarder.

3-4 [Under/over] + ENTER.
Sélectionnez le mode Underscan ou Overscan avec ◂ ▸ + **ENTER.**

- **[underscan]**: Mode underscan. Toute l'image est visible sur l'écran. C'est le mode utilisé en informatique.
- **[overscan]**: Mode overscan. L'image est agrandie de 8 % par rapport au mode underscan, dans le but de masquer les coins et les bords. C'est le mode utilisé en vidéo.

3-5 [Brightness] + ENTER.
Réglez la luminosité avec ◂ ▸ + **ENTER.**

3-6 [Contrast] + ENTER.
Réglez le contraste avec ◂ ▸ + **ENTER.**

3-7 [Color] + ENTER.
Réglez la couleur avec ◂ ▸ + **ENTER.**

3-8 [Hue] + ENTER.
Réglez la teinte de l'image (NTSC uniquement) avec ◂ ▸ + **ENTER.**

3-9 [Sharpness] + ENTER.
Réglez la netteté avec ◂ ▸ + **ENTER.**

3-10 [Preset] + ENTER.
Cette fonction positionne les réglages d'image à leurs valeurs d'origine. Sélectionnez **[YES]** et validez avec **ENTER**.



4-5. DESCRIPTION DES FONCTIONS (suite)

4 ▸ [AUDIO] + ENTER.

Sélectionnez une fonction avec ◂ ▸ + **ENTER**:

- **[Auto follow]**: L'audio suit l'image vidéo.
- **[Input #1]**: L'entrée audio n°1 est diffusée en permanence.
- **[Input #2]**: L'entrée audio n°2 est diffusée en permanence.
- **[Input #3]**: L'entrée audio n°3 est diffusée en permanence.
- **[Input #4]**: L'entrée audio n°4 est diffusée en permanence.
- **[Input #5]**: L'entrée audio n°5 est diffusée en permanence.

5 ▸ [FRAME] + ENTER.

Sélectionnez une fonction avec ◂ ▸ + **ENTER**:

5-1 [Record frame] + ENTER.

- **[Captured input]:** Permet de capturer une frame ◂ ▸ + **ENTER.**

5-2 [Display frame] + ENTER.

- **[Off]:** Permet d'éteindre la frame.
- **[Auto]:** Affiche la frame en cas de perte de synchro sur le l'entrée sélectionnée.
- **[On]:** Permet d'afficher la frame.

5-3 [Erase frame] + ENTER.

Permet d'effacer la frame mémorisée.

6 ▸ [CONTROL] + ENTER.

6-1 [Versions] + ENTER.

Version _._: Version de la mise à jour I : Numéro d'identification. K, S, O, V: numéros internes.

6-2 [Key locking] + ENTER.

Sélectionnez une fonction avec ◂ ▸ et changer de mode avec **ENTER**.

- **[All]**: Verrouille/déverrouille toutes les touches de la face avant.
- **[Menu]**: Verrouille/déverrouille les touches **LCD CONTROL**.
- **[Input]**: Verrouille/déverrouille les touches **INPUT SELECTION** et **FREEZE**.

6-3 [2:2 pull down] + ENTER.

Sélectionnez une fonction avec **ENTER.**

- **[auto]**: Reconnaissance automatique et correction du 2:2 pull down.
- **[off]**: Désactive la correction du 2:2 pull down.

6-4 [Black delay] + ENTER.

Cette fonction permet de réglez la durée du black pendant la transition. Sélectionnez une fonction et validez avec **ENTER.**

- **[Short]**: Délais = 0 seconde.
- **[Medium]**: Délais = 1.5 secondes.
- **[Long]**: Délais = 3 secondes.

6-5 [Stand-by] + ENTER.

Lorsque l'appareil ne détecte plus de signal sur l'entrée sélectionnée, l'appareil passe en mode veille **(STANDBY)** après la durée de votre choix. Sélectionnez une durée avec ◂ ▸ + **ENTER.**

<u>**NOTE**</u>: Un appui long sur la touche **ENTER** permet d'activer manuellement le mode veille **(STANDBY)**. Un appui court sur un des boutons de la face avant permet de réveiller l'appareil.



4-5. DESCRIPTION DES FONCTIONS (suite)

6-6 [RS232/LAN port] + **ENTER.** Disponible avec l'option OPT-LAN uniquement.
Sélectionnez le port de communication souhaité avec ◄ ► + **ENTER.**

- **[RS232]**: Active le port de communication RS-232. (Valeur par défaut).
- **[LAN]**: Désactive le port de communication LAN.
  IMPORTANT: Afin d'éviter un conflit d'adresse, veuillez configurer le port de communication LAN (avec le menu LAN setup) avant de l'activer.

NOTE: Les ports de communication RS-232 et LAN ne peuvent être activer simultanément.

6-7 [LAN setup] + **ENTER.** Disponible avec l'option OPT-LAN uniquement.
Permet de configurer le port de communication LAN. Sélectionnez un type de protocole entre UDP et TCP, puis sélectionnez une fonction avec ◄ ► + **ENTER.**
NOTE: Si l'option LAN n'est pas installée, l'écran affiche: "LAN OPTION NOT INSTALLED".

- **[local addr.]**: Chaque appareil raccordé à un réseau IP doit avoir une adresse IP unique. Les adresses IP suivent le format **x.x.x.x** où chaque **x** est un nombre de 1 à 254. Attribuez à l'appareil une adresse IP unique avec ◄ ► + **ENTER**. (Valeur par défaut: 192.168.0.2).
- **[remote addr.]**: C'est l'adresse IP de destination utilisée avec une connexion sortante. Sélectionnez l'adresse IP de destination avec ◄ ► + **ENTER**. (Value par défaut: 192.168.0.1).
- **[gateway addr.]**: L'adresse gateway, ou passerelle, permet de communiquer vers d'autres réseaux LAN. L'adresse gateway doit être l'adresse IP du router raccordé au même réseau LAN que l'appareil. Sélectionnez l'adresse gateway avec ◄ ► + **ENTER**. (Valeur par défaut: 192.168.0.1).
- **[local port]**: Chaque connexion TCP et UDP est définie par une adresse IP et un numéro de port. Sélectionnez un numéro de port avec ◄ ► + **ENTER** entre 10000 et 10999. (Valeur par défaut: 10500).
- **[remote port]**: Vous devez sélectionner le numéro de port de l'appareil utilisé pour la connexion sortante. Ce paramètre défini le numéro de port de l'ôte auquel une connexion est tentée. Sélectionnez un numéro de port avec ◄ ► + **ENTER** entre 00000 et 655000. (Valeur par défaut: 10500).
- **[netmask]**: Le masque de sous-réseau défini le nombre de bits pris sur l'adresse IP qui sont attribué à la partie hôte. L'appareil invite à entrer le nombre de bits hôte, puis calcule le masque de sous réseau, qui s'affiche en décimal lorsque les paramètres sauvegardés sont affichés. Sélectionnez le masque de sous réseau avec ◄ ► + **ENTER**. (Valeur par défaut: 255.255.255.0).
- **[default setup]**: Remet tous les réglages du LAN à leurs valeurs par défaut. Sélectionnez **[YES]** et validez avec **ENTER**.

MAC ADDRESS: L'adresse MAC, aussi appelé **hardware address**, est un numéro attribué à chaque appareil. L'adresse MAC est disponible sur l'étiquette collée sur le dessous de l'appareil.

6-8 [Erase memories] + **ENTER.**
Cette fonction permet d'effacer les blocs mémoires de réglages. Sélectionnez **[YES]** et activez avec **ENTER.**

6-9 [Default value] + **ENTER.**
Cette fonction positionne tous les réglages à leurs valeurs usine. Sélectionnez **[YES]** et validez avec **ENTER.**

FONCTION	POSITION	FONCTION	POSITION
1-1 [input type]	Computer HV/C.	3-5 [brightness]	0
1-2 [used input]	All used.	3-6 [contrast]	0
1-4 [VCR mode]	All off	3-7 [color]	0
2-2 [output format]	1024x768	3-8 [hue]	0
2-3 [output rate]	60	3-9 [sharpness]	
2-4 [output sync]	H&V.	6-2 [key locking]	all unlock
3-1 [pos. settings]	0	6-3 [2:2 pull down]	auto
3-2 [aspect in]	4/3 standard	6-4 [Black delay]	medium
3-3 [aspect out]	standard	6-5 [Stand-by]	OFF
3-4 [under/overscan]	overscan	FREEZE	inactive.



CHAPITRE 5 : MISE A JOUR

Les V-SCALE, V-SCALE C et V-SCALE PLUS peuvent être mis à jour grâce à un ordinateur (PC) raccordé sur le port de communication RS-232 (ou sur le port LAN pour le VSL241 avec OPT-LAN).

5-1. RACCORDEMENTS

① Raccordez le s appareils à l'ordinateur utilisé pour la mise à jour via le port de communication souhaité.

• Pour le port de communication RS-232: Raccordez le connecteur RS232 de l'appareil au port série de votre ordinateur avec un câble droit DB9 M/F.

• Pour le port de communication LAN: Raccordez le connecteur RJ45 de l'appareil à votre réseau en fonction de votre installation. Ensuite avec le menu de l'afficheur de la face avant, configurez le port de communication LAN (**CONTROL** > **LAN setup**) et activez le port LAN (**CONTROL** > **RS232/LAN port** > **LAN**).

② Allumez votre appareil.

5-2. INSTRUCTIONS DE MISE A JOUR

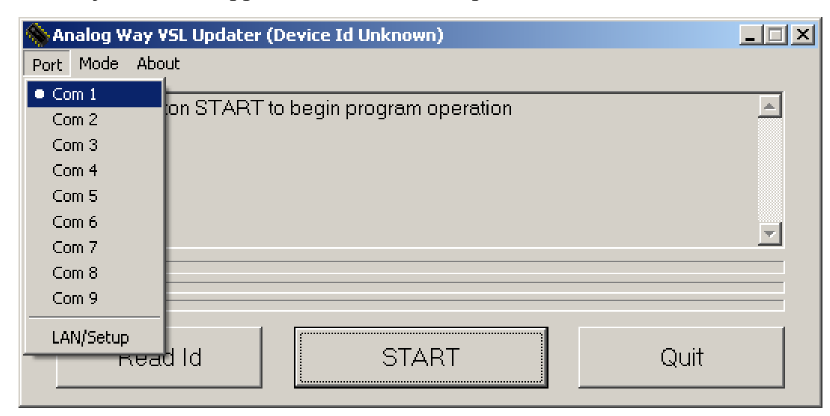
① Allumez l'appareil.

② Ouvrez le fichier: VSL Updater.exe (dans **Démarrer** > **Programmes** > **ANALOGWAY** > **VSL updater**).

③ Dans le menu **Port,** sélectionnez le port **Com** raccordé à votre appareil.

④ Cliquez sur **START** du logiciel. La mise à jour commence alors.

⑤ Lorsque le logiciel affiche: **Program operation completed**, cliquez sur le bouton **Quit** pour fermer le logiciel de mise à jour. Votre appareil est maintenant prêt à fonctionner.



NOTE: Les fichiers de mise à jour sont disponibles sur notre site web: ***www.analogway.com***

CHAPITRE 6 : LOGICIEL DE CONTRÔLE

Votre appareil est livré avec logiciel de contrôle **Remote Control Software** compatible avec Windows. Ce logiciel permet d'effectuer tous les réglages d'image par de simple clic de la souris.
NOTE: Il est recommandé d'utiliser Windows NT, 2000, ou XP pour l'utilisation en réseau (LAN).
NOTE: La dernière version du logiciel de contrôle est disponible sur notre site web: ***www.analogway.com***

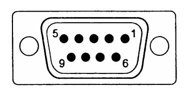
6-1. RACCORDEMENTS

① **RACCORDEMENTS AU PORT RS-232:**
- Reliez le port série de votre appareil de contrôle au connecteur RS-232 (connecteur DB9 Femelle) de votre appareil avec un câble **droit** (DB9 Femelle / DB9 Mâle).

- Vitesse de transmission: 9600 bauds, 8 bits de données, 1 bit stop, pas de bit de parité, pas de contrôle de flux.

- Brochage:

BROCHE	FONCTIONS
2	TRANSMISSION (Tx)
3	RÉCEPTION (Rx)
5	MASSE (Gnd)



DB9 femelle (Face arrière de l'appareil)

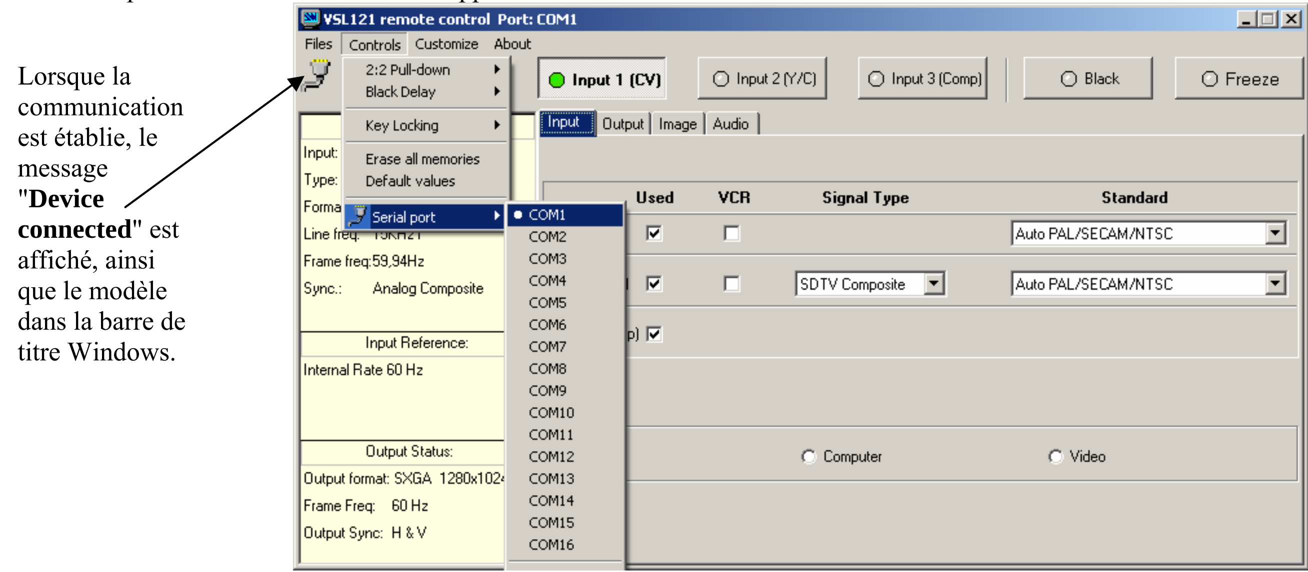
② **RACCORDEMENT DU PORT LAN (optionnel sur le VSL241 uniquement):**
- Raccordez le port LAN (connecteur RJ45) du V-SCALE PLUS à votre réseau en fonction de votre installation.

6-2. INSTALLATION DU LOGICIEL

① Allumez votre ordinateur et attendez que Windows démarre complètement.
② Insérez le CD-ROM dans votre lecteur: La page d'accueil ANALOG WAY s'ouvre alors automatiquement.
③ Sélectionnez le langage des menus du CD-ROM, ensuite cliquez sur "Installer un programme de contrôle à distance" et sélectionnez le nom de votre appareil.
IMPORTANT: Si l'autorun n'est pas actif: A partir du bureau Windows, ouvrez Poste de travail et sélectionnez le lecteur de CD-ROM. Sélectionnez le dossier Autorun, ensuite sélectionnez le fichier autorun.exe.
⑤ Suivez ensuite les instructions d'installation de Windows.

6-3. CONFIGURATION DU LOGICIEL

① Raccordez le câble RS-232 ou RJ45 entre l'appareil de contrôle et le V-SCALE comme indiqué dans le chapitre 6-1.
② Mettez ensuite tous les appareils sous tension.
③ Cliquez sur le fichier VSL dans **Démarrer>programmes>ANALOGWAY>VSL** pour démarrer le logiciel.
④ Cliquez sur le menu **Controls** et sélectionnez **RS232/LAN setup**, ensuite:
• **CAS DU PORT RS-232:**
- Avec l'afficheur de la face avant, vérifiez que le port RS-232 est actif (**CONTROL > RS232/LAN port > RS232**).
- Avec le menu **Controls** du logiciel, sélectionnez **RS232/LAN setup,** ensuite sélectionnez le numéro du port **COM** correspondant au raccordement de l'appareil.



Lorsque la communication est établie, le message **"Device connected"** est affiché, ainsi que le modèle dans la barre de titre Windows.



6-3. CONFIGURATION DU LOGICIEL (suite)

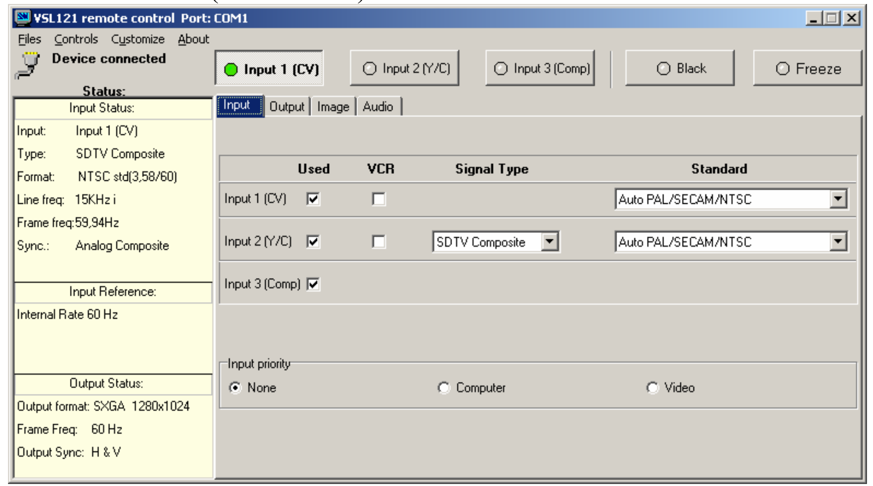
- **CAS DU PORT LAN:**

- Avec le menu de la face avant, vérifiez la configuration du port de communication LAN (**CONTROL** > **LAN setup**), ensuite activez le port de communication LAN (**CONTROL** > **RS232/LAN port** > **LAN**).
- Avec le menu **Controls** du logiciel, sélectionnez **RS232/LAN setup** et **LAN Setup**. Ensuite configurez le **Local port**, la **Remote IP address** et le **Remote port** et cliquez sur **Apply** pour appliquer les nouvelles valeurs. Le logiciel affiche alors **Device connected**.

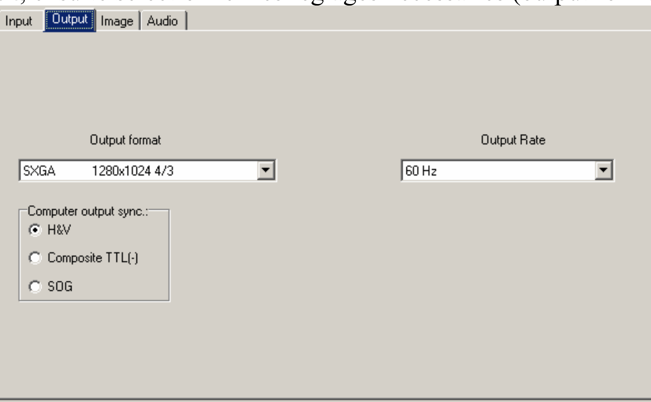
NOTE: Pour vérifiez la configuration du LAN du V-SCALE PLUS: Sélectionnez **LAN status** dans le menu **Controls**.

6-4. UTILISATION DU LOGICIEL

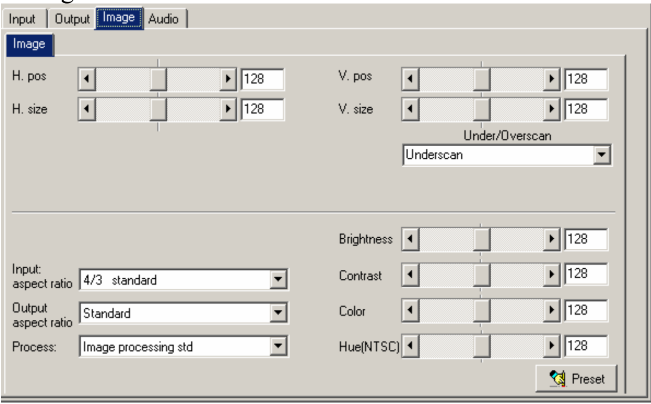
① Cliquez sur l'onglet **Input** et sélectionnez le type de signal **(Signal Type)**. Ensuite sélectionnez **Standard** et désactivez les entrées non utilisées (**Used** section).



② Cliquez sur l'onglet **Output**, ensuite sélectionnez les réglages nécessaires (output format, output rate...).



③ Cliquez sur l'onglet **Image** et réglez votre entrée.



④ Cliquez sur l'onglet **Audio** et sélectionnez **Automatic** (mode follow switching) ou une source Audio (mode breakaway).



CHAPITRE 7 : SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

7-1. ENTRÉES INFORMATIQUE ET VIDÉO

- **VIDÉO COMPOSITE**

Connecteurs:	VSL121: BNC femelle (entrée n°1) ou RCA femelle (entrée n°2). VSL300: BNC femelle. VSL241: BNC femelle (entrées n°1 et 2).
Standards:	PAL / SECAM: 15,625 kHz / 50 Hz - 625 lignes. NTSC (3,58 MHz): 15,734 kHz / 59,94 Hz - 525 lignes.
Niveau:	1 Vc/c.
Impédance:	75 ohms.

- **S.VIDEO**

Connecteurs:	VSL121: mini DIN 4 ou 2xRCA (entrée n°2). VSL300: BNC femelle VSL241: mini DIN 4 (entrée n°4).
Standards:	PAL: 15,625 kHz / 50 Hz - 625 lignes. NTSC (3,58 MHz): 15,734 kHz / 59,94 Hz - 525 lignes.
Niveaux:	Y / C = 1 Vc/c.
Impédance:	75 ohms.

- **VIDÉO RVB/S et RVsB** (VSL241 et VSL300)

Connecteurs:	4 BNC femelle.
Fréquence:	15,625 kHz / 50 Hz (625 lignes). 15,734 kHz / 60 Hz (525 lignes).
Niveaux:	R, V, B = 0,7 Vc/c. Synchro. = 0,3 Vc/c ou TTL.
Impédance:	RVB = 75 ohms. Synchro. = 75 ohms ou Hi-Z.

- **COMPOSANTES** (VSL241 et VSL300)

Connecteurs:	3 BNC femelle.
Fréquences:	15,625 kHz / 50 Hz (625 lignes). 15,734 kHz / 60 Hz (525 lignes).
Niveaux:	Y = 1 Vc/c (0,7 V Luma + 0,3 V Synchro.). Cr = 0,7 Vc/c. Cb = 0,7 Vc/c.
Impédance:	Y, Cr, Cb = 75 ohms.

- **INFORMATIQUE (passage en sonde actif)**

Connecteur:	HD15 femelle.
Fréquence ligne:	Jusqu'à 110 kHz.
Fréquence trame:	Jusqu'à 120 Hz entrelacé ou progressif.
Résolution:	Jusqu'à 1600 x 1200.
Type de Synchro.:	RVBHV, RVB/S, RVsB (synchro dans le Vert), YUV, HDTV.
Niveaux:	R, V, B = 0,7 Vc/c (charge de 75 Ω). YUV / HDTV = 1 Vc/c (charge de 75 Ω). Synchro. H & V = TTL Synchro. Composite = TTL. SOG (Synchro sur le vert) = 0,3 V.

7-2. SORTIES

• **A PARTIR DE L'ENTRÉE VIDÉO**

• **INFORMATIQUE ANALOGIQUE**

Connecteurs: HD15 femelle (VSL121, VSL300 & VSL241), DVI-I (VSL241 uniquement).

Résolution: 640x480, 800x600, 1024x768, 1280x1024, 1400x1050, 852x480, 1280x768, 1366x768, 720p, 1600x1200 BR.

Sync. types: RVBHV, RVB/S, RVsB (Synchro. dans le vert).

Rate: VSL121: 50 Hz, 60 Hz ou synchronisée sur l'entrée sélectionnée.
VSL300: 50 Hz, 60 Hz ou synchronisée sur l'entrée sélectionnée.
VSL241: 50 Hz, 60 Hz, 72 Hz, 75 Hz ou synchronisée sur l'entrée sélectionnée.

Niveaux: R, V, B = 0,7 Vc/c.
H & V Sync = TTL
Composite Sync = TTL.
SOG (Sync On Green) = 0,3 V.

Impédance: R, V, B = 75 ohms.

• **INFORMATIQUE NUMÉRIQUE (VSL241 uniquement)**

Connecteur: DVI-I.

Format: Digital Visual Interface (DVI). TMDS liaison simple.

Résolution: Jusqu'à 1600 x 1200 @ 60Hz BR (blanking réduit).

• **A PARTIR DE L'ENTRÉE INFORMATIQUE:** identique à l'entrée.

7-3. ENTRÉES AUDIO

Connecteur: MCO 5 points.
Niveaux: Zi = 10 kΩ asymétrique.

7-4. SORTIE AUDIO

Connecteur: MCO 5 points.
Niveaux: G = 0 dB nominal (passage en sonde passive).

7-5. PORTS DE COMMUNICATION

• **RS-232 (sur connecteur DB9 femelle)**

Débit: 9600 Bauds, 8 bits de donnés, 1 bit stop, pas de bit de parité, pas de contrôle de flux.

• **LAN (sur connecteur RJ45 en option)**

Protocole: TCP (Transmission Control Protocol) / UDP (User Datagram Protocol).
Débit: 10 / 100 Mbps.
Fonctions des LED (connecteur RJ45):

LED du haut	LED du bas	Signification
Éteinte	Éteinte	Pas de liaison
Éteinte	Allumée	Liaison 100 BASE-T.
Allumée	Éteinte	Liaison 10 BASE-T.

7-6. ENVIRONNEMENT

Alimentation: VSL121 et VSL300: Adaptateur extérieure (certifié CE / UL / CSA / IEC 950)
AC input: 100-240 Vac, 1 A, 50-60 Hz.
DC output: 5 V, 4 A, 20 W max.
VSL241: 100 VAC à 250 VAC; 50-60 Hz; I = 1 A max.

Température de stockage: - 25 °C à + 85 °C (- 13 °F à + 185 °F).
Température de fonctionnement: 0 °C à + 50 °C (32 °F à 122 °F).
Température ambiante maximale: < 40 °C (< 104 °F).
Hygrométrie: 10% à 80% (sans condensation).

Dimensions / Poids: Compatible avec les baies au standard 19" (hauteur = 1 unit).
VSL121: P 265 (10,4") x L 221 (8,7") x H 43 (1,69") mm / 1,2 kg (2,64 lbs)
VSL300: P 265 (10,4") x L 221 (8,7") x H 43 (1,69") mm / 1,2 kg (2,64 lbs)
VSL241: P 265 (10,4") x L 482 (19") x H 44 (1,74") mm / 3 kg (6,6 lbs).

APPENDIX A: PROGRAMMER'S GUIDE

A-1: INTRODUCTION

If you need to use your own Software Control program from a PC or WORKSTATION with an RS-232 port, the device allows communication through an ASCII code protocol.
The device treats any character that it receives on the RS-232 as a possible command but only accepts legal commands. There is no starting/ending code needed in a command string.
A command can be a single character typed on a keyboard and does not require any special character before or after it. (It is not necessary to press "ENTER" on the keyboard). A command can be preceded by a value (See chapter A-2: COMMANDS STRUCTURE).
When the device receives a valid command, it will execute the command. Then it will send back the status of the parameters that have changed due to this command.
If the command cannot be executed (value out of range, no signal on the selected input), the device will just sends back the current status of the corresponding parameters.
If the command is invalid, an error response will be returned to the control device. All responses returned to the control device end with a carriage return <CR> and a line feed <LF> signaling the end of the response character string (see chapter A-3: RÉPONSES D'ERREUR).

ANNEXE A: GUIDE DE PROGRAMMATION

A-1: INTRODUCTION

Si vous souhaitez utiliser votre propre logiciel de contrôle avec votre PC, MAC ou Station de Travail par un port RS-232, l'appareil peut communiquer par simple émission / réception de caractères ASCII.
L'appareil traite tous les caractères reçus sur son port RS-232 comme des commandes possibles; seules certaines commandes sont reconnues et acceptées.
Une commande est constituée d'un ou deux caractères sans code de contrôle ni avant, ni après. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur "ENTER" du clavier. Une commande peut être précédée d'une valeur (voir chapitre A-2: STRUCTURE D'UNE COMMANDE*).*
Lorsque l'appareil reçoit une commande valide, il exécute cette commande puis renvoie à l'appareil de contrôle l'état de tous les paramètres qui ont été modifiés suite à l'envoie de cette commande.
Si la commande n'est pas reconnue (valeur en dehors de la plage, pas de signal sur l'entrée sélectionnée), l'appareil renvoie uniquement les états des paramètres correspondant.
Si la commande est invalide, une réponse d'erreur sera retournée à l'appareil de contrôle. Toute réponse faite à l'unité de contrôle se termine par un retour à la ligne et par un saut de ligne (CR / LF) signalant la fin de la commande de réponse. (Voir chapitre: A-3: RÉPONSES D'ERREUR).

A-2: COMMANDS STRUCTURE

Commands are usually composed of a numerical value followed by the command character. The characters used without any numerical value return the current setting of the command.
Command = Value (optional) + Character.

A-2: STRUCTURE D'UNE COMMANDE

Les commandes sont généralement constituées d'une valeur numérique suivit par 1 ou 2 lettres de commande. Une lettre utilisée sans valeur numérique renvoie l'état de la commande.
Commande = Valeur (optionnelle) + Caractère

Examples / *Exemples*:

Command / *Commande*		**Response**	**Description**
Value/ *Valeur*	Character / *Caractère*	***Réponse***	
none ***aucune***	**FY**	**OSYN**	Read the output sync type. *Lit le type de synchro.*
10	**V**	**VP10**	Set Vertical position to 10. *Règle la position horizontale à 10.*

A-3: ERROR RESPONSES

When the device receives from the control device an invalid command or value, it returns an error response:

A-3: RÉPONSES D'ERREUR

Lorsque l'appareil reçoit de l'appareil de contrôle une valeur ou une commande invalide, il retourne les messages d'erreur suivants:

Command / *Commande*		**Response**	**Description**
Value/ *Valeur*	Character / *Caractère*	***Réponse***	
none ***aucune***	**z**	**E10**	Invalid command. / *Commande invalide.*
70260	**H**	**E13**	Invalid value. / *Valeur invalide.*



A-4: COMMANDS AND RESPONSES TABLE / A-4: TABLE DES COMMANDES ET RÉPONSES

COMMAND *COMMANDE*	RESPONSE *RÉPONSE*	COMMAND DESCRIPTION *DESCRIPTION DE LA COMMANDE*	TYPE	VALUE /*VALEUR* MIN	MAX	DESCRIPTION
FRONT PANEL COMMANDS / *COMMANDES DE LA FACE AVANT*						
CC	CH	Selected input.	**Rd**	0	5	• **VSL121 & VSL241:** 1 = INPUT #1 2 = INPUT #2 3 = INPUT #3 4 = INPUT #4 5 = INPUT #5 • **VSL300:** 1= VIDEO 2 = COMPUTER
CN	CHN	Input selection.	Rd/Wr	0	5	
Z	FRZ	FREEZE.	Rd/Wr	0	1	0 = inactive 1 = active.
FO	OBLK	BLACK output screen selection.	Rd/Wr	0	1	1 = BLACK.
INPUT COMMANDS / *COMMANDES D'ENTRÉE*						
PC	PCH	Input selection for adjustment.	Rd/Wr	0	5	0 = All inputs 1 = INPUT #1 2 = INPUT #2 3 = INPUT #3 4 = INPUT #4 5 = INPUT #5
PE	PEN	Input disabling (according to PCH).	Rd/Wr	0	1	0 = Input disable 1 = Input enable
PR	PRGB	Input signal type selection. (according to PCH).	Rd/Wr	0	7	0 = SDTV Composite 1 = SDTV S.VIDEO 2 = SDTV YUV 3 = SDTV RGBS TTL. 4 = SDTV RGsB 5 = SDTV RGB ana. 6 = reserved 7 = Computer
PI	PSTD	Input standard selection (according to PCH).	Rd/Wr	0	4	0 = NTSC / PAL / SECAM 1 = NTSC 2 = PAL 3 = SECAM 4 = Black & White
PP	PPRC	VCR mode (according to PCH).	Rd/Wr	0	1	0 = OFF 1 = ON
PM	PM	Input priority	Rd/Wr	0	2	0 = no priority 1 = video priority 2 = computer priority
OUTPUT COMMANDS / *COMMANDES DE SORTIE*						
oY	OTYP	Output type selection (VSL241)	Rd/Wr	0	3	1 = analog 2 = DVI 3 = analog & DVI
FM	OFTM	Output format selection.	Rd/Wr	0	10	0 = 800x600 1 = 1024x768 2 = 1280x1024 3 = 1400x1050 4 = 1600x1200 5 = reserved 6 = 852x480 7 = 1280x768 8 = 1366x768 9 = 720p 10 = 640x480
XR	REFR	Output rate mode	Rd/Wr	0	1	0 = internal rate 1 = follow input
oR	ORTM	Output frame rate selection.	Rd/Wr	0	3	0 = 50 Hz 1 = 60 Hz 2 = 72 Hz (VSL241) 3 = 75 Hz (VSL241)
op	OPAT	Centering pattern	Rd/Wr	0	1	0 = OFF 1 = ON
FY	OSYN	Output sync selection.	Rd/Wr	0	2	0 = H &V 1 = Composite 2 = SOG (Sync On Green).
IMAGE COMMANDS / *COMMANDES DU MENU IMAGE*						
H	HP	Horizontal position.	Rd/Wr	0	255	
V	VP	Vertical position.	Rd/Wr	0	255	
W	HW	Horizontal size.	Rd/Wr	0	255	
S	VS	Vertical size.	Rd/Wr	0	255	
QA	ASP	Input aspect ratio selection.	Rd/Wr	0	2	0 = 4/3 standard 1 = 16/9 letterbox 2 = WS anamorphic.
QS	OASP	Output aspect ratio selection	Rd/Wr	0	2	0 = Standard 1 = Full screen 2 = Crop
B	BRG	Brightness adjustment (video).	Rd/Wr	0	255	
D	CON	Contrast adjustment (video).	Rd/Wr	0	255	
O	COL	Color adjustment (video).	Rd/Wr	0	255	
T	HUE	Hue adjustment (video NTSC).	Rd/Wr	0	255	
QO	OVR	Underscan / overscan (video).	Rd/Wr	0	1	0 = underscan 1 = overscan
QP	PRO	Sharpness adjustment (video).	Rd/Wr	0	7	0 = standard level 1 = level 1 2 = level 2................. 7 = level 7.
yP	PRES	PRESET.	Rd/Wr	0	1	1 = PRESET action (automatic reset).

NOTE: **Rd** = Read only command / *Commande de lecture.* Rd/Wr = Read and write command / *Commande de lecture et d'écriture.*



COMMAND *COMMANDE*	RESPONSE *RÉPONSE*	COMMAND DESCRIPTION *DESCRIPTION DE LA COMMANDE*	TYPE	VALUE /*VALEUR* MIN	MAX	DESCRIPTION
AUDIO COMMANDS / *COMMANDES DU MENU AUDIO*						
RO	AMOD	Auto follow or breakaway mode.	Rd/Wr	0	1	0 = auto follow 1 = breakaway
RC	ACH	Audio input selection.	Rd/Wr	1	5	• **VSL121 & VSL241:** 1 = INPUT #1 2 = INPUT #2 3 = INPUT #3 4 = INPUT #4 5 = INPUT #5 • **VSL300:** 1= VIDEO 2 = COMPUTER
CONTROLS COMMANDS / *COMMANDES DE CONTRÔLE*						
xU	VERU	Device version.	**Rd**	0	65535	Example: 104 = Version 1.4
xI	I_	Identification number.	**Rd**	0	65535	Value displayed in hexadecimal in the device.
yo	OPT	Options available.	**Rd**	0	65535	0 = without option.
QE	EPD	2:2 pull down correction.	Rd/Wr	0	1	0 = off 1 = auto.
oT	OST	Black delay	Rd/Wr	0	2	0 = short 1 = medium 2 = long
yl	LOCK	Key locking.	Rd/Wr	0	1	0 = unlocks 1 = locks
sT	STBT	Standby delay	Rd/Wr	0	1	0 = OFF 1 = 1 min 255 = 255 min
sS	STBY	Standby mode	Rd/Wr	0	1	0 = standby inactive 1 = standby active
ye	EPOS	Erase memories.	Rd/Wr	0	1	1 = erase all memories (automatic reset).
Y	FRES	DEFAULT VALUE.	Rd/Wr	0	1	1 = Default value action (automatic reset).
OTHERS COMMANDS / *COMMANDES DIVERSES*						
yS	STO	Image parameters storing.	Rd/Wr	0	1	1 = STORE action (automatic reset).
?	DEV	Device type.	**Rd**	0	65535	32 = VSL121 33 = VSL241 40 = VSL300
COMMUNICATION COMMANDS / *COMMANDES DE COMMUNICATION*						
ne	LANE	Communication port selection	Rd/Wr	0	1	0 = RS232 1 = LAN
nr	LANR	Reset of the LAN parameters.	Rd/Wr	0	1	1 = reset.
ns	LANS	Store the LAN parameters.	Rd/Wr	0	1	1 = store.
na	ADIP	IP address and port selection (for modification)	Rd/Wr	0	3	0 = all IP address / ports 1 = IP local address / local port 2 = IP remote address / remote port 3 = IP gateway address.
nw	IPA_	First byte of the address selected by the **na** command.	Rd/Wr	0	255	
nx	IPB_	Second byte of the address selected by the **na** command.	Rd/Wr	0	255	
ny	IPC_	Third byte of the address selected by the **na** command.	Rd/Wr	0	255	
nz	IPD_	Forth byte of the address selected by the **na** command.	Rd/Wr	0	255	
np	PORT	Number of the port (local or remote) selected by the **na** command.	Rd/Wr	0	65500	local port: 10000 to 10999. remote port: 0 to 65500.
nk	NTMK	Netmask.	Rd/Wr	0	24	Value = number of bit to 0 (from right). example: 2 ▸ 255.255.255.252 3 ▸ 255.255.255.248............ 8 ▸ 255.255.255.0............ 24 ▸ 255.0.0.0
nt	TCP	Protocol selection.	Rd/Wr	0	1	0 = UDP 1 = TCP
FRAME ALERT COMMANDS / *COMMANDES DE FRAME ALERT*						
fM	FAMD	Frame alert mode	Rd/Wr	0	3	0 = normal mode 1 = capture mode 3 = erasing mode
fX	FAEX	Erasing/storing mode	Rd/Wr	0	1	1 = erasing/storing
fR	FARC	Frame alert storing status	**Rd**	0	1	0 = empty memory 1 = frame memorized
fA	FAAU	Automatic frame alert activation	Rd/Wr	0	1	0 = not activate 1 = activate
fs	FASW	Frame alert activation	Rd/Wr	0	1	0 = switch off the frame alert 1 = display the frame alert.
fS	FAST	Frame alert display status	**Rd**	0	1	0 = frame alert not displayed. 1 = frame alert displayed.

NOTE: **Rd** = Read only command / *Commande de lecture.* Rd/Wr = Read and write command / *Commande de lecture et d'écriture.*



COMMAND *COMMANDE*	RESPONSE *RÉPONSE*	COMMAND DESCRIPTION *DESCRIPTION DE LA COMMANDE*	TYPE	VALUE /*VALEUR*		
				MIN	MAX	DESCRIPTION
STATUS COMMANDS / *COMMANDES D'ÉTAT*						
U	UNIT	Measures unity in kHz.	**Rd**	0	65535	
IL	ILD	This command allows to calculate the input line frequency in Hz.	**Rd**	0	65535	Line frequency (in kHz) = (UNIT VALUE) ÷ (ILD VALUE).
ID	IFD	This command allows to calculate the input frame frequency in Hz.	**Rd**	0	65535	Frame frequency (in Hz) = (Line frequency in Hz) ÷ (IFD VALUE).
IP	IPS	Input Sync. detection.	**Rd**	0	1	0 = not detected 1 = Sync. detected.
IH	IHP	Sign of the horizontal input Sync.	**Rd**	0	1	0 = negative 1 = positive.
IV	IVP	Sign of the vertical input Sync.	**Rd**	0	1	0 = negative 1 = positive.
IK	IST	Input Sync type detection.	**Rd**	0	3	0 = H &V. 2 = SOG. 1 = Comp. (TTL). 3 = Composite (ana)
II	IIN	Interlaced signal detection.	**Rd**	0	1	0 = not interlaced 1 = interlaced.
IO	IOO	"Out of range" signal detection.	**Rd**	0	1	0 = In range 1 = Out of range.
IF	IFA	Standard input signal detection.	**Rd**	0	11	0 = no signal. 1 = not compatible. 2 = NTSC (3.58/60). 3 = PAL (4.43/50). 4 = SECAM (50Hz). 5 = B & W (50Hz). 6 = B & W (60Hz). 7 = YUV 50 Hz. 8 = YUV @ 60 Hz. 9 = RGB @ 50 Hz. 10 = RGB @ 60 Hz. 11 = Computer
XF	REFF	Standard of the synchronized input.	**Rd**	0	11	
XT	REFT	Frame frequency of the synchronized input.	**Rd**	0	65535	Value in hundredth of Hz.
XA	REFA	Synchronized input.	**Rd**	0	1	0 = Internal rate 1 = follow selected in.
ut	TKEV	Transition availability.	**Rd**	0	1	1 = New input ready to commute.

NOTE: **Rd** = Read only command / *Commande de lecture.* Rd/Wr = Read and write command / *Commande de lecture et d'écriture.*

A-5: ASCII / HEX / DEC TABLE

A-5: TABLE ASCII / HEX / DEC

ASCII	HEX	DEC	ASCII	HEX	DEC	ASCII	HEX	DEC
space	20	32	@	40	64	`	60	96
!	21	33	A	41	65	a	61	97
"	22	34	B	42	66	b	62	98
#	23	35	C	43	67	c	63	99
$	24	36	D	44	68	d	64	100
%	25	37	E	45	69	e	65	101
&	26	38	F	46	70	f	66	102
’	27	39	G	47	71	g	67	103
(	28	40	H	48	72	h	68	104
)	29	41	I	49	73	i	69	105
*	2A	42	J	4A	74	j	6A	106
+	2B	43	K	4B	75	k	6B	107
,	2C	44	L	4C	76	l	6C	108
-	2D	45	M	4D	77	m	6D	109
.	2E	46	N	4E	78	n	6E	110
/	2 F	47	O	4F	79	o	6F	111
0	30	48	P	50	80	p	70	112
1	31	49	Q	51	81	q	71	113
2	32	50	R	52	82	r	72	114
3	33	51	S	53	83	s	73	115
4	34	52	T	54	84	t	74	116
5	35	53	U	55	85	u	75	117
6	36	54	V	56	86	v	76	118
7	37	55	W	57	87	w	77	119
8	38	56	X	58	88	x	78	120
9	39	57	Y	59	89	y	79	121
:	3A	58	Z	5A	90	z	7A	122
;	3B	59	[	5B	91	{	7B	123
<	3C	60	\	5C	92	|	7C	124
=	3D	61	]	5D	93	}	7D	125
>	3E	62	^	5E	94	~	7E	126
?	3F	63	_	5F	95	DEL	7F	127



GARANTIE

Analog Way garantie le produit contre les défauts matériels et vices de fabrication, pour une période de 3 ans à partir de la date d'achat (retour en nos locaux).

En cas de mauvais fonctionnement pendant la période de garantie, Analog Way décidera, à son choix, de réparer ou de remplacer l'appareil défectueux, incluant gratuité des pièces et de la main d'œuvre.

Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été :
- utilisé ou installé en dehors de son cadre de fonctionnement,
- manipulé sans aucune précaution,
- utilisé ou stocké dans des conditions anormales,
- modifié, ouvert,
- endommagé par le feu, guerre ou catastrophes naturelles.

En aucun cas Analog Way ne peut être responsable d'une perte de profit ou de dommages directs ou indirects consécutifs à un mauvais fonctionnement du produit.

En cas de problème, préparer une description détaillée de la panne, relever le numéro de série de l'appareil, puis contacter votre revendeur agréé.